

Skrátená  
výročná správa  
Summary  
Annual Report  
**2012**

**Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.**

**Allianz**   
Slovenská poisťovňa

**TREND TOP 2012**  
2. MIESTO  
**POISŤOVŇA ROKA® 2**



# Obsah

## Contents

### Príhovor predsedu predstavenstva / Letter from the Chairman of the Board

### Údaje o spoločnosti / Information about the company

- 6 Medibroker, s.r.o.
- 7 Orgány spoločnosti / Company management

### Profil spoločnosti / Company profile

- 8 História spoločnosti / Company history

### Allianz vo svete / Allianz worldwide

### Ponuka produktov spoločnosti / Company product range

### Oblasti poistenia / Fields of insurance

- 16 Poistenie osôb / Personal insurance
- 17 Cestovné poistenie / Travel insurance
- 18 Poistenie privátneho majetku / Private property insurance
- 19 Poistenie vozidiel / Motor insurance
- 20 Poistenie firemných klientov / Insurance for corporate clients
- 22 Zaistenie / Reinsurance
- 22 Likvidácia poistných udalostí v neživotnom poistení / Settlement of non-life insurance claims

### Obchodná služba / Sales network

- 24 Univerzálna sieť / Universal network
- 24 Životná sieť / Life insurance network
- 25 Servis klientom / Front office
- 25 Infolinka / Infoline
- 26 Priamy predaj / Direct sales
- 27 Makléri životných sietí (sprostredkovatelia životného poistenia) / Life insurance network brokers (life insurance agents)
- 28 Nevýhradní sprostredkovatelia / Non-exclusive agents

### Charakteristiky vybraných spoločností skupiny / Description of selected group companies

- 29 Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s. / Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.
- 30 Aktuálne zloženie portfólia / Current composition of portfolio
- 31 Nadácia Allianz / The Allianz Foundation

### Allianz - Slovenská poisťovňa v roku 2012 / Allianz - Slovenská poisťovňa in 2012

### Finančné údaje / Financial statement

### Súvaha / Balance Sheet

### Výkaz ziskov a strát / Income statement

### Výkaz komplexného výsledku / Statement of comprehensive income

### Prehlásenie / Declaration

### Kontaktné adresy / Contact Details



# Príhovor predsedu predstavenstva

Milé dámy, vážení páni, naši klienti, obchodní partneri a akcionári,

v roku 2012 sa museli slovenské poisťovne popasovať s viacerými témami, ktoré budú na trhu poisťovníctva rezonovať dlhšie – príprava na regulačné opatrenia Solvency II, ktoré kladú na poisťovne nové kvalitatívne a kvantitatívne nároky, zjednotenie sadzieb pre mužov a ženy, či zavádzanie nových antidiskriminačných smerníc zo strany EÚ. Ich úspešná implementácia je skutočným testom sily a odolnosti poisťovne.

Na trh sme uviedli niekoľko zmien i zaujímavých noviniek v našich produktoch a službách. V detskom poistení Farbička pribudli nové pripoistenia a flexibilita, investičné programy sme obohatili o nové fondy a poistenia, pred letnou sezónou sme pripravili cestovné poistenie cez SMS. Rozšírili sme mobilnú aplikáciu pre smartfóny s názvom Poistné udalosti, ktorá okrem možnosti nahlasovať poistné udalosti z havarijného a majetkového poistenia, umožňuje klientom ľahko a pohodlne, priamo z aktuálneho miesta, vybaviť poistnú udalosť aj z cestovného poistenia. Nový a zároveň jedinečný produkt na slovenskom trhu, poistenie záhrad, chráni našim klientom záhradu a úrodu pred prírodnými katastrofami či vandalizmom.

Nezabudli sme na mladých, ktorí si môžu vďaka produktu Active vyskladať poistenie podľa vlastných potrieb a želaní. Produkt zahŕňa napríklad ročné cestovné poistenie, poistenie trvalých následkov úrazu alebo poistenie domácnosti, či už vlastnej, alebo svojich vecí v prenájme, alebo podnájme.

Venovali sme sa zjednoteniu asistenčných služieb, a tak od decembra 2012 poskytuje Mondial Assistance svoje služby klientom Allianz - Slovenskej poisťovne pod novou obchodnou značkou Allianz Assistance. V roku 2012 vybavila približne 25 tisíc telefonátov klientov a asistovala pri viac ako 10 tisícoch prípadoch klientov v núdzi.

Ako najväčšia poisťovňa na trhu sa staráme o viac ako dva milióny klientov, preto si uvedomujeme aj svoju zodpovednosť zlepšovať kvalitu života občanov Slovenska. Tento cieľ sa nám darí naplňať od roku 2008 prostredníctvom Nadácie Allianz. V roku 2012 sme podporili niekoľko desiatok projektov obcí, škôl a neziskových organizácií v celkovej sume vyše 130 tisíc Eur a pomohli sme tak zvýšiť bezpečnosť na cestách, vzdelávať v oblasti bezpečnosti, podporili sme projekty v oblasti zdravia a športu a poskytli sme pomoc sociálne slabším.

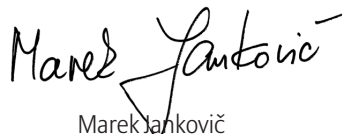
Tešíme sa z úspechu našich paralympionikov na Letných paralympijských hrách v Londýne a sme radi, že i naďalej môžeme podporovať ich odhodlanie víťaziť prostredníctvom dlhodobého partnerstva so Slovenským paralympijským výborom.

O tom, že Allianz – Slovenská poisťovňa je dlhodobo silná a dôveryhodná značka, svedčí množstvo ocenení, ktoré sme opätovne získali od verejnosti a odborníkov z oblasti poisťovníctva. Získali sme prestížne ocenenia SIBAF® Award 2012 v kategórii „Poisťovňa vozidiel“, ktoré udeľujú významní finanční agenti a finanční poradcovia, a obhájili sme kvalitu našich produktov v súťaži Zlatá Minca so šiestimi prvými a dvoma druhými miestami. Veľmi sa teším, že naša spoločnosť získala ocenenie Ústretová poisťovňa na základe hlasovania širokej verejnosti.

Hoci bol rok 2012 náročný, bol zároveň bohatým na inšpirácie a realizáciu nových nápadov v našich produktoch a službách. Rád by som poďakoval mojim kolegom za ich úsilie, prácu a inovatívne nápady. Spoločne vytvárame pre našich klientov svet istoty, na ktorý môžeme byť hrdí.

Taktiež dovoľte, aby som sa poďakoval klientom, obchodným partnerom a akcionárom Allianz – Slovenskej poisťovne za prejavenu dôveru v jej tradíciu, stabilitu, spoľahlivosť a schopnosti jej zamestnancov.

S úctou



Marek Jančovič

predseda predstavenstva a prezident Allianz – Slovenskej poisťovne



# Letter from the Chairman of the Board

Ladies and gentlemen, our customers, business partners and shareholders,

In 2012 Slovak insurance companies had to grapple with several issues that have long loomed over the insurance market – preparing for the Solvency II regulatory measures that will impose on insurers new qualitative and quantitative demands, unified rates for men and women, and the introduction of new anti-discrimination directives from the EU. Their successful implementation is a real test of the strength and endurance of the company.

We introduced onto the market a number of changes and interesting innovations in our products and services. In the Farbička (Crayon) insurance product for children these included new cover and flexibility, our investment programmes have been complemented with new funds and insurance, and in the run-up to the summer season we prepared travel insurance via SMS. We expanded our Claims mobile app for smartphones, which also allows accident and property insurance claims to be reported, and lets clients easily and conveniently, from their actual location, file travel insurance claims. A new and unique product on the Slovak market, garden insurance, protects our clients' gardens and crops from natural disasters or vandalism.

We have not forgotten the young, who thanks to our Active product can create insurance according to their needs and wishes. The product includes annual travel insurance, permanent disability and home insurance for the things they own, lease or sublease.

We addressed the integration of assistance services, and since December 2012 Mondial Assistance has been providing its services to clients of Allianz - Slovenská poisťovňa under a new brand name: Allianz Assistance. In 2012, we received and dealt with about 25,000 phone calls and helped clients in more than 10,000 cases of client need.

As the largest insurance company on the market we look after more than two million customers and are therefore aware of our responsibility to improve the quality of life of citizens of Slovakia. We have been meeting this goal since 2008 through Nadácia Allianz (the Allianz Foundation). In 2012 we supported dozens of projects, municipalities, schools and non-profit organizations with payments totalling more than €130,000, and in the process helped to improve road safety, educated people in the sphere of safety, supported projects in the areas of health and sport, and provided assistance to disadvantaged people.

We are pleased by the success of our Paralympians at the Summer Paralympic Games in London and happy that we can continue to support their determination to win through our long-term partnership with the Slovak Paralympic Committee.

The fact that Allianz - Slovenská poisťovňa has long been a strong and trusted brand is also evidenced by the numerous awards that we again won from the public and from insurance industry experts. We won the prestigious SIBAF® 2012 award, granted by leading financial agents and financial advisers, in the category of "vehicle insurer"; and we defended the quality of our products in the Zlatá minca (Gold Coin) awards with six first places and two second places. I am very pleased that our company was voted Most Responsive Insurance Company in an online vote by the general public.

Although 2012 was a challenging year, it was also rich in inspiration and new ideas to implement in our products and services. I would like to thank my colleagues for their efforts, work and innovative ideas. Together we create for our clients a world of certainty, and of that we can be proud.

I would also like to thank the clients, business partners and shareholders of Allianz - Slovenská poisťovňa for their trust in its tradition, stability, reliability and the skills of its employees.

Yours faithfully



Marek Jankovič  
President and Chairman of the Board  
Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.

# Údaje o spoločnosti

## Information about the company

Obchodné meno: Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.  
Právna forma: Akciová spoločnosť  
Sídlo spoločnosti: Dostojevského rad 4, 815 74  
Bratislava  
Identifikačné číslo (IČO): 00 151 700  
Daňové identifikačné číslo (DIČ): SK 2020 374 862  
Zapísaná v OR: Okresný súd Bratislava I oddiel Sa,  
vložka č. 196/B  
Deň zápisu: 12. 11. 1991  
Právne skutočnosti: Spoločnosť bola založená  
zakladateľským plánom zo dňa 31. 10. 1991 podľa  
zákona č. 104/1990 Zb. o akciových spoločnostiach.

Business name: Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.  
Legal form: Joint-stock company  
Registered office: Dostojevského rad 4, 815 74  
Bratislava  
Business registration number (IČO): 00 151 700  
Tax registration number (DIČ): SK 2020 374 862  
Business registered at: Commercial Register of  
Bratislava I District Court Section Sa, file no. 196/B  
Date of registration: November 12, 1991  
Legal details: The company was established by  
incorporation on 31 October 1991, pursuant to Act no.  
104/1990 Coll. on Joint-Stock Companies.

Akciónári Allianz - Slovenskej poisťovne  
k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011:

Akciónári	2012	2011
Allianz New Europe Holding GmbH	99,61	84,61
Európska banka pre obnovu a rozvoj	-	15,00
Ostatní akcionári	0,39	0,39

Shareholders in Allianz - Slovenská poisťovňa  
on 31 December 2012 and on 31 December 2011:

Shareholders	2012	2011
Allianz New Europe Holding GmbH	99,61	84,61
European Bank for Reconstruction and Development	-	15,00
Other shareholders	0,39	0,39

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., je materská  
spoločnosť konsolidovanej skupiny (ďalej aj skupina),  
do ktorej k 31. decembru 2012 patria dcérske  
spoločnosti:

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská  
spoločnosť, a. s.  
Sídlo: Račianska 62, 831 02 Bratislava  
IČO: 35 901 624

Nadácia Allianz  
Sídlo: Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava  
IČO: 42 134 064

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., is the parent  
company of a consolidated group (hereinafter also  
the group ) consisting of the following subsidiaries,  
as of 31 December 2012:

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská  
spoločnosť, a. s.  
Registered office: Račianska 62, 831 02 Bratislava  
IČO: 35 901 624

The Allianz Foundation  
Registered office: Dostojevského rad 4,  
815 74 Bratislava  
IČO: 42 134 064

V priebehu obdobia od 1. januára do 31. decembra  
2012 nastali nasledovné zmeny v oblasti majetkových  
účastí na podnikaní tretích osôb:

During the period from 1 January to 31 December  
2012 the following changes occurred in the share  
holdings of third-party businesses:

### Medibroker, s.r.o.

Poisťovňa na základe Zmluvy o prevode obchodného  
podielu v spoločnosti MEDIBROKER, s.r.o., Bratislava, zo  
dňa 29. novembra 2012 uzatvorenej so spoločnosťou  
Allianz New Europe Holding GmbH, Viedeň, predala  
svoj obchodný podiel v celkovej menovitej hodnote

### Medibroker, s.r.o.

The insurance company, on the basis of a contract to  
transfer its share in MEDIBROKER, s.r.o., dated  
29 November 2012 and concluded with Allianz New  
Europe Holding GmbH, Vienna, sold its share with a  
total face value of 7,000, representing 100.00 of



7 tisíc Eur, čo predstavuje 100,00 percentný podiel na základnom imaní spoločnosti MEDIBROKER, s.r.o. Podiel poisťovni na základnom imaní tejto spoločnosti zanikol.

the share capital of MEDIBROKER, s.r.o. The insurance company's share of the capital in this company thereby ended.

## Orgány spoločnosti

### Predstavenstvo

Ing. Marek Jankovič	predseda
Ing. Viktor Cingel, CSc.	člen
Ing. Miroslav Pacher	člen
Ing. Todor Todorov	člen
Mgr. Miroslav Kočan	člen (do 16. októbra 2012)
Ing. Pavol Pitoňák	člen (od 17. októbra 2012)

### Dozorná rada

Manuel Bauer	predseda
Bruce Anthony Bowers	člen
Harold Michael Thomas Langley-Poole	člen
Nicholas John Tesseyman	člen (do 14. júna 2012)
Veit Valentin Stutz	člen (od 15. júna 2012)
RNDr. Katarína Janáková	člen
Peter Hošťák	člen

### Prokúra

Ing. Jozef Bachniček	riaditeľ Odboru účtovníctva
Mgr. Marián Bilík	riaditeľ Odboru ľudských zdrojov
Ing. Jozef Cesnek	riaditeľ Odboru DMS a prevádzky IT infraštruktúry
JUDr. Martin Daubner	riaditeľ Právneho odboru a Compliance
Ing. Július Hečko	riaditeľ Odboru správy platieb
Ing. Marta Kausichová	riaditeľ Odboru marketingu
RNDr. Eva Mičovská	riaditeľ Odboru poistno - technických systémov
Ing. Jozef Piroha	riaditeľ Odboru správy nehnuteľností
Ing. Jozef Hrdý	riaditeľ Odboru likvidácie poistných udalostí

## Company management

### Management board

Ing. Marek Jankovič	Chairman
Ing. Viktor Cingel, CSc.	Member
Ing. Miroslav Pacher	Member
Ing. Todor Todorov	Member
Mgr. Miroslav Kočan	Member (until 16 October 2012)
Ing. Pavol Pitoňák	Member (from 17 October 2012)

### Supervisory board

Manuel Bauer	Chairman
Bruce Anthony Bowers	Member
Harold Michael Thomas Langley-Poole	Member
Nicholas John Tesseyman	Member (until 14 June 2012)
Veit Valentin Stutz	Member (from 15 June 2012)
RNDr. Katarína Janáková	Member
Peter Hošťák	Member

### Authorized representatives

Ing. Jozef Bachniček	Director of Accounting
Mgr. Marián Bilík	Director of Human Resources
Ing. Jozef Cesnek	Director of DMS and IT Infrastructure Operation
JUDr. Martin Daubner	Director of Legal Affairs and Compliance
Ing. Július Hečko	Director of Payment Management
Ing. Marta Kausichová	Director of Marketing
RNDr. Eva Mičovská	Director of Insurance Systems
Ing. Jozef Piroha	Director of Property Management
Ing. Jozef Hrdý	Director of Claim Settlements

# Profil spoločnosti

## Company profile

Allianz - Slovenská poisťovňa (ďalej aj „Allianz - SP“, „poisťovňa“ alebo „spoločnosť“) pôsobí na slovenskom poistnom trhu už niekoľko desiatok rokov a je nesporným lídrom v poskytovaní vysoko kvalitných služieb a produktov. Patrí do poisťovacej skupiny Allianz Societas Europaea (ďalej aj „Allianz SE“), ktorá spravuje zmluvy miliónov klientov v regióne strednej a východnej Európy.

Allianz – SP stojí na silných základoch. Finančná sila, tradícia a profesionalita predstavujú istotu, že spoločnosť poskytuje svojim klientom prvotriedne služby, ktoré sú základom vzájomne prospešných vzťahov medzi klientmi a poisťovateľom.

Je najväčšou univerzálnou poisťovňou na Slovensku. Ponúka celú škálu inovatívnych poistných produktov: od životného a úrazového poistenia, cez poistenie privátneho majetku a poistenie motorových vozidiel, až po poistenie priemyslu a podnikateľov. Značka Allianz – SP je všeobecne uznávaná a pozitívne vnímaná širokou verejnosťou. Odráža nielen inovatívne prvky, ale spája sa aj s bohatou minulosťou spoločnosti a dlhoročnými skúsenosťami.

### História spoločnosti

Korene Allianz - Slovenskej poisťovne siahajú až do roku 1919. Od tohto roku spoločnosť pôsobí nepretržite a neustále posilňuje svoju značku. Jej činnosť je postavená na najlepších poisťovacích tradíciách na Slovensku - na tradíciách Slovenskej poisťovne. Od svojho založenia bola najúspešnejšou poisťovňou na domácom trhu. Svoje vedúce postavenie na trhu si udržala až do znárodnenia v roku 1945, kedy sa stala súčasťou Československej štátnej poisťovne. Po federálnom usporiadaní štátu v r. 1969 pôsobila ako samostatná Slovenská štátna poisťovňa. Po roku 1989, kedy došlo ku zmene politického režimu a začatiu ekonomickej reformy, sa poisťovací trh začal uvoľňovať. Nový zákon o poisťovníctve z roku 1991 umožnil vstup na trh ďalším tuzemským aj zahraničným firmám a to znamenalo začiatok postupnej transformácie štátnej Slovenskej poisťovne na komerčnú inštitúciu. V roku 2001 vyhrala Allianz AG, ktorá v tom čase už tiež pôsobila na

Allianz - Slovenská poisťovňa (hereinafter also "Allianz - SP", "the insurance company" or "the company") has been operating on the Slovak insurance market for several decades and is the undisputed leader in providing high quality services and products. It is part of the Allianz Societas Europaea insurance group (hereinafter also "Allianz SE"), which administers the policies of millions of customers across central and eastern Europe.

Allianz - SP stands for strong foundations. Its financial strength, tradition and professionalism means that the company provides its clients with first-class services that are the basis of mutually beneficial relations between client and insurer.

It is the largest universal insurance company in Slovakia. It offers a range of innovative insurance products: from life and accident insurance, through private property insurance and motor vehicle insurance, to insurance for industry and businesspeople. The Allianz - SP brand is widely respected and positively perceived by the general public. It reflects not only innovative features, but is associated with a rich history and long years of experience.

### Company history

The roots of Allianz - Slovenská poisťovňa date back to 1919. Since that year, the company has operated without interruption, continuously strengthening its brand. Its activities have been based on the best traditions of insurance in Slovakia - the traditions of Slovenská poisťovňa. From its inception, it was the most successful insurer in the domestic insurance market. It maintained its leading market position until nationalization in 1945, when it became part of Československá štátna poisťovňa (Czechoslovak State Insurance). After the establishment of a federal state in 1969, it began to operate independently as Slovenská štátna poisťovňa (Slovak State Insurance). After 1989, with the change in the political regime and the start of economic reforms, the insurance market opened up. The new insurance law of 1991 allowed other domestic and foreign firms to enter the market, and it marked the beginning of the transformation of Slovenská štátna poisťovňa into

slovenskom poisťnom trhu, medzinárodné výberové konanie na získanie väčšinového podielu štátu v Slovenskej poisťovni. Rok 2002 tak znamenal pre obe spoločnosti prípravu na nový spoločný začiatok. Oficiálnym dňom vzniku Allianz – Slovenskej poisťovne sa stal 1. január 2003.

V roku 2004 založila Allianz - Slovenská poisťovňa prvú dôchodkovú správcovskú spoločnosť na Slovensku: Allianz - Slovenskú dôchodkovú správcovskú spoločnosť, a. s.

#### **Dôvera je dôležitou a nevyhnutnou súčasťou nášho podnikania**

Allianz – Slovenská poisťovňa dosiahla na konci roka 2012 zisk vo výške 48,257 mil. Eur. Celkový trhový podiel dosiahol výšku 27,57 percent, pričom podiel v neživotnom poistení predstavuje 35,73 percent a v životnom poistení 20,93 percent. V súčasnosti Allianz - SP spravuje takmer 6,8 milióna poisťných zmlúv čo znamená, že je na slovenskom poisťnom trhu jasnou jednotkou.

#### **Neustále hľadáme priestor na ďalšie zlepšovanie sa a rast**

Krédom a stratégiou Allianz - Slovenskej poisťovne je neustále zlepšovanie sa. Preto spoločnosť rozširuje svoje aktivity a výrazne sa orientuje na potreby svojich klientov. O ich spokojnosť sa stará takmer 1 900 zamestnancov. V súčasnosti spoločnosť prevádzkuje vyše 300 obchodných miest a svoje zastúpenie má v mestách po celom Slovensku. Spolupracuje s renomovanými makléorskými spoločnosťami, cestovnými kancelárkami, autosalónmi a predajcami automobilov. Vďaka širokej obchodnej sieti na Slovensku je svojim klientom vždy nablízku.

#### **Ponuka našich služieb a produktov je orientovaná na klienta**

Allianz - Slovenská poisťovňa sa intenzívne orientuje na ďalšie zlepšovanie služieb poskytovaných klientom a na oslovovanie nových klientov. Klienti profitujú nielen z rýchlejšej likvidácie poisťných udalostí, ale aj

a commercial institution. In 2001 Allianz AG, which at that time also operated in the Slovak insurance market, won an international tender to acquire a majority of the shares in Slovenská poisťovňa. Thus 2002 was marked for both companies by preparations for a new commercial beginning. Allianz - Slovenská poisťovňa officially came into being on January 1, 2003.

In 2004, Allianz - Slovenská poisťovňa founded the first pension fund management company in Slovakia: Allianz - Slovenskú dôchodkovú správcovskú spoločnosť, a. s.

#### **Trust is an important and essential part of our business**

Allianz - Slovenská poisťovňa achieved annual profits €48.257 million to the end of 2012. Total market share amounted to 27.57 percent, with share of non-life insurance representing 35.73 percent and life insurance 20.93 percent. Currently, Allianz - SP manages nearly 6.8 million insurance policies, making it the clear leader in the Slovak insurance market.

#### **We are always looking for room for further progress and growth**

The credo and strategy of Allianz - Slovenská poisťovňa is constant improvement. The company is therefore expanding its activities and focusing strongly on the needs of its clients. Their satisfaction is catered for by almost 1,900 employees. The company currently operates more than 300 sales points and has its offices in cities across the country. It cooperates with reputable brokers, travel agencies, car dealerships and car dealers. With a wide business network in Slovakia it is always near to its customers.

#### **Our products and services are focused on the client**

Allianz - Slovenská poisťovňa focuses intensively on further improving the service it provides to customers, and on reaching out to new clients. Clients also benefit not only from faster settlement of claims, but

z rozšírených telefonických a internetových služieb. Prostredníctvom internetu alebo bezplatnej Infolinky (0800 122 222) môžu klienti rýchlo a komfortne uzatvoriť vybrané druhy poistenia. Spoločnosť sa sústreďí predovšetkým na skvalitnenie komunikácie medzi poisťovňou a klientom zameraním sa na zlepšenie ponuky online služieb. Klient má tak možnosť sledovať svoju poistnú udalosť cez internet jednoducho a rýchlo, 24 hodín denne a 7 dní v týždni, bez potreby návštevy pobočky. Okrem elektronickej korešpondencie a inkasa, môže klient poisťovne nahlásiť poistnú udalosť prostredníctvom mobilnej aplikácie pre smartfóny s názvom Poistné udalosti, ktorá okrem možnosti nahlasovať poistné udalosti z havarijného a majetkového poistenia, umožňuje klientom ľahko a pohodlne, priamo z aktuálneho miesta, vybaviť poistnú udalosť aj z cestovného poistenia. Klientom tak poisťovňa šetrí čas a poskytuje pohodlný a jednoduchý spôsob vybavenia potrebných žiadostí.

Produkty a služby Allianz – SP patria medzi najlepšie na trhu, čo oceňujú nezávislí odborníci i široká verejnosť. Aj v roku 2012 sa systematické riadenie, neustále zlepšovanie produktov a silná orientácia na potreby zákazníka odzrkadlili v získaní mnohých významných ocenení. Allianz - Slovenská poisťovňa zopakovala úspechy z predchádzajúcich rokov a získala 6 zlatých a 2 strieborné Zlaté mince. Na základe hlasovania verejnosti bola vyhlásená ako víťaz v kategórii Ústretová poisťovňa. Allianz – SP získala tiež ocenenie SIBAF® Award od renomovaných maklérskejších spoločností v kategórii „Poisťovňa vozidiel“.

#### **Ľudia – zamestnanci, obchodníci a, samozrejme, klienti – sú kľúčom k úspechu**

Vďaka silnej firemnej identite je značka Allianz - Slovenská poisťovňa uznávaná a pozitívne vnímaná širokou verejnosťou. Nielenže v sebe odráža inováčné prvky a pokrok, ale ostáva prepojená so svojou bohatou minulosťou a skúsenosťami. Ľudia vedia, že značke Allianz - SP môžu dôverovať, pretože v kritických chvíľach – „v momente pravdy“ stojí pri nich a snaží sa o ich maximálnu spokojnosť. Allianz - Slovenská poisťovňa pritom rešpektuje individuálne požiadavky klientov a svojich zamestnancov.

also advanced telephone and internet services. Via the internet or a toll-free number (0800 122 222), clients can quickly and comfortably agree selected types of insurance. The company is focusing primarily on improving communication between the client and the insurer and on improving its range of online services. Clients have the opportunity to observe the progress of their claims over the internet quickly and easily, 24 hours a day, 7 days a week, without having to visit a branch. In addition to electronic correspondence and receipts, clients can report claims via a mobile app for smartphones called Poistné udalosti (Claims) which also allows vehicle accident insurance and property insurance events to be reported, and allows clients easily and conveniently, from their current location, to report travel insurance events. In this way, the insurance company saves clients time and provides a convenient and easy way to resolve their requirements.

Allianz - SP's products and services are among the best on the market, as judged by independent experts and the general public. In 2012, its systematic management, continuous improvement of products and strong focus on customer needs was reflected by success in numerous prestigious awards. Allianz - Slovenská poisťovňa repeated its successes in previous years and won 6 gold and 2 silver Zlatá minca (Gold Coin) awards. Based on a public vote it was announced the winner in the category of Responsive Insurer. Allianz - SP also received a SIBAF® Award, awarded by reputable brokers, in the category of "vehicle insurer".

#### **People – employees, agents and, of course, clients – are the key to success**

Thanks to its strong corporate identity the Allianz - Slovenská poisťovňa brand is recognized and regarded positively by the general public. It not only reflects innovative features and progress, but remains connected with the company's rich history and experience. People know they can trust the Allianz - SP brand, because at critical moments – "the moment of truth" – it stands by them and strives to achieve complete satisfaction. Allianz - Slovenská poisťovňa simultaneously respects the individual requirements of its clients and employees.

**Sme súčasťou prostredia, v ktorom pôsobíme. Preto je pre nás jednou z priorít spoločensky zodpovedné a etické podnikanie**

Neoddeliteľnou súčasťou firemnej kultúry Allianz - Slovenskej poisťovne sú aktivity spojené s podporou bezpečnosti na cestách, dopravnou výchovou, zdravím, športom a pomocou sociálne slabším. Od vzniku Nadácie Allianz v roku 2008 podporila spoločnosť niekoľko desiatok projektov obcí, škôl a neziskových organizácií v celkovej sume vyše 920 tisíc Eur.

Filantropickým aktivitám sa venujú aj zamestnanci Allianz – SP, ktorí sa počas celého roka zapájajú do finančných zbierok či zbierok šatstva a iných potrieb. Pomáhajú skrášľovaním okolia formou dobrovoľníckych aktivít, ako aj darovaním krvi niekoľkokrát do roka, ktoré spoločnosť organizuje v spolupráci s Národnou transfúznou stanicou v priestoroch firmy. Zároveň vo firemných priestoroch majú možnosť chránené dielne prezentovať svoje výrobky, ktorých kúpou zamestnanci podporujú nadanie a prácu ľudí s postihnutím.

**We are part of the environment in which we operate. Therefore, one of our priorities is socially responsible and ethical business**

Integral to the corporate culture of Allianz - Slovenská poisťovňa are activities linked to the promotion of road safety, traffic education, health, sport and help for the socially disadvantaged. Since the establishment of Nadácia Allianz (the Allianz Foundation) in 2008, dozens of municipal projects, schools and non-profit organizations have received more than €920,000 in total.

Allianz - SP staff are dedicated to philanthropic activities, and throughout the year they are involved in fundraising or collecting clothing and other necessities. They help improve nearby areas via volunteer activities, and donate blood several times a year, something which the company organizes on its own premises in cooperation with the National Transfusion Centre. Also on company sites, sheltered workplaces get the opportunity to present their product; employees, by buying them, get to support the talent and work of people with disabilities.

# Allianz vo svete

## Allianz worldwide

Poisťovňa Allianz bola založená v roku 1890. S viac ako storočím skúseností v oblasti finančných služieb poskytuje skupina Allianz finančnú istotu širokej škále klientov od súkromných osôb až po veľké nadnárodné korporácie.

Allianz sa prioritne zameriava na tri oblasti podnikania, ktorými sú ochrana (poistenie majetku a zodpovednosti za škodu), finančné zabezpečenie (životné a zdravotné poistenie) a zhodnocovanie investícií (správa aktív).

Allianz so 142 tisícmi zamestnancami poskytuje svoje služby viac ako 78 miliónom klientov vo vyše 70 krajinách a poisťuje väčšinu spoločností zaradených do rebríčka Global Fortune 500. Na základe tržieb je najväčším poisťovateľom zodpovednosti a majetku na svete, najväčším poskytovateľom asistenčných služieb a svetovým lídrom v poistení úverov. Z hľadiska trhovej kapitalizácie patrí medzi svetových top 3 poisťovateľov. Hodnota značky Allianz sa pohybuje na úrovni 5,4 miliardy Eur.

Vďaka decentralizovanej organizačnej štruktúre a silnej orientácii na lokálne podmienky poskytujú spoločnosti Allianz klientom služby a produkty vyhovujúce danému regiónu. Allianz spája rozdielne požiadavky klientov s individuálnym prístupom a kvalifikovanými službami vo vzájomnej symbióze globálneho pôsobenia s lokálnymi skúsenosťami.

Allianz ako prvá nadnárodná spoločnosť prijala v roku 2006 v rámci indexu Dow Jones EURO STOXX 50 právnu formu Societas Europea. Spoločnosť Allianz SE sídli v nemeckom Mníchove.

Značka Allianz je okrem oblasti finančných služieb známa aj spoločensko-zodpovednými aktivitami, predovšetkým v oblasti klimatických zmien, mikropoistenia či finančnej gramotnosti. Allianz ponúka viac než 80 ekologických produktov a riešení. V roku 2012 začal Allianz ponúkať poistenia komerčných letov do vesmíru, poisťuje tiež vesmírne satelity. V oblasti poistenia automobilov Allianz ohlásil spoluprácu a založenie nového podniku so spoločnosťou Volkswagen.

The Allianz insurance company was founded in 1890. With more than a century of experience in the area of financial services, the Allianz Group provides financial security to a wide range of clients from individuals to large multinational corporations.

Allianz is primarily focused on three businesses: protection (property and liability insurance), financial security (life and health insurance) and investment (asset management).

Allianz, with its 142,000 employees, provides services to more than 76 million customers in over 70 countries and covers most of the companies included in the Global Fortune 500 ranking. Based on sales it is the largest insurer of liability and property in the world, the largest provider of assistance services, and the world leader in credit insurance. In terms of market capitalisation it is among the world's top 3 insurers. The value of the Allianz brand is around €5.4 billion.

Thanks to its decentralized organizational structure and a strong focus on local conditions, Allianz provides its customers with services and products tailored to their region. Allianz brings together clients' differing requirements using an individual approach and expert services via a symbiosis of global scope and local experience.

In 2006 Allianz was the first multinational company listed on the Dow Jones EURO STOXX 50 to adopt the legal form of Societas Europaea. Allianz SE is based in Munich, Germany.

Aside from financial services, the Allianz brand is also known for its socially responsible action, particularly on climate change, microinsurance and financial literacy. Allianz offers more than 80 environmentally-sound products and solutions. In 2012, Allianz started offering insurance of commercial spaceflights; it also insures satellites. In the field of car insurance, Allianz announced cooperation and the launch of a new venture with Volkswagen.

V novembri 2012 uplynulo 80 rokov od založenia Allianz Centra pre technológie, ktoré každý týždeň robí crash testy s cieľom zvýšiť bezpečnosť všetkých účastníkov cestnej premávky na celom svete. Informácie z oblasti bezpečnosti na cestách získava Allianz aj vďaka spolupráci na pretekoch Formuly 1. Allianz je tiež významným partnerom Medzinárodného paralympijského výboru. V oblasti športu je Allianz známy aj svojimi štadiónmi, k Allianz Arene v Mníchove v roku 2012 pribudli štadióny v Sydney, Nice a Londýne.

Informácie o skupine Allianz sú k dispozícii na [www.allianz.com](http://www.allianz.com).

November 2012 marked 80 years since the founding of the Allianz Centre for Technology, which each week conducts crash tests to improve the safety of all road users throughout the world. Allianz acquires information on safety thanks to its cooperation with Formula 1 racing. Allianz is also an important partner of the International Paralympic Committee. In the area of sport, Allianz is also known for its stadiums, with the Allianz Arena in Munich being added in 2012 to the stadiums in Sydney, London and Nice.

Information about the Allianz Group is available at [www.allianz.com](http://www.allianz.com).

# Ponuka produktov spoločnosti

## Company product range

### Poistenie osôb

Investičné životné poistenie  
Program Invest Strategie  
Program Invest Plus  
Program Invest Plus Budúcnosť  
Program Zlaté Fondy  
Program Investičné konto budúcnosti

Program Invest  
Program Capital budúcnosť

Flexi Život  
Flexi Život Plus  
Nadstavbový program Život Premium  
Nadstavbový program Život Premium Plus

Život Premium Štart  
Farbička - poistenie pre deti  
Baby Plus  
Family Plus  
MBI Academy  
Úrazové poistenie  
Miliónové poistenie  
Cestovné poistenie a asistenčné služby  
Cestovné poistenie pre hráčov golfu  
Komplexné cestovné poistenie  
SMS cestovné poistenie  
Poistenie nákladov na záchrannú činnosť Horskej záchranej služby  
Modré konto  
Vkladové poistenie Senior  
Vkladové životné poistenie Senior Plus

### Poistenie majetku

Môj domov – od 1. júla 2012 produkt rozšírený o Poistenie záhrad  
Poistenie plavidiel  
Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania  
Active: Poistný program pre mladých  
Poistenie pre prípad krádeže vecí žiakov  
Skupinové úrazové poistenie pre školy

### Poistenie vozidiel

Povinné zmluvné poistenie  
Havarijné poistenie  
Moje auto

### Personal insurance

Investment life insurance  
Invest Strategie (Invest Strategy) programme  
Invest Plus programme  
Invest Plus Budúcnosť (Future) programme  
Zlaté Fondy (Gold Funds) programme  
Investičné konto budúcnosti (Future Account Investment) programme  
Invest programme  
Capital budúcnosť (Capital Future) programme

Flexi Život (Flexi Life)  
Flexi Život Plus (Flexi Life Plus)  
Advanced programme Život Premium (Life Premium)  
Advanced programme Život Premium Plus (Life Premium Plus)  
Život Premium Štart (Life Premium Start)  
Farbička (Crayon) - insurance for children  
Baby Plus  
Family Plus  
MBI Academy  
Accident insurance  
Miliónové (Millions) insurance  
Travel insurance and assistance services  
Travel insurance for golfers  
Comprehensive travel insurance  
SMS travel insurance  
Insurance of costs associated with rescue by the Mountain Rescue Service  
Modré konto (Blue Account)  
Senior deposit life insurance  
Senior Plus deposit life insurance

### Property insurance

Môj domov (My Home) – from 1 July 2012, product extended to cover gardens  
Vessel insurance  
Liability insurance for professional risk  
  
Active: insurance programme for young people  
Insurance against theft of student belongings  
Group accident insurance for schools

### Motor vehicle insurance

KASKO Total  
Compulsory third party liability insurance  
Vehicle insurance



KASKO Economy  
 Poistenie skiel a vybraných rizík  
 Poistenie pre prípad odcudzenia celého vozidla –  
 predaj ukončený k 1. augustu 2012  
 Poistenie ojazdených motorových vozidiel Limit –  
 predaj ukončený k 1. augustu 2012  
 KASKO Total

#### Poistenie podnikateľov

Komplexné poistenie podnikateľov  
 Komplexné poistenie malých podnikateľov  
 Poistenie majetku  
 Poistenie prerušenia prevádzky  
 Poistenie technických rizík - stroje, elektronika  
 Poistenie prepravných rizík – náklad, zásielky  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú  
 prevádzkovou činnosťou  
 Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu  
 Poistenie profesijnej zodpovednosti za škodu – lekári  
 Poistenie profesijnej zodpovednosti za škodu –  
 ekonomické a právne profesie  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú  
 poskytovaním IT služieb  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi  
 orgánov spoločnosti (ďalej aj „D&O“)  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú  
 porušením práv zamestnancov  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú  
 zamestávateľovi pri výkone povolania  
 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú  
 prevádzkou lietadiel  
 Poľnohospodárske poistenie – plodiny a hospodárske  
 zvieratá  
 Poistenie colného dlhu  
 Podnikové životné poistenie  
 Skupinové úrazové poistenie  
 Cestovné poistenie pre zamestnancov

Moje auto (My Car)  
 KASKO Economy  
 Windscreen and selected risk insurance  
 Vehicle theft insurance – sales ended 1 August 2012  
 Limit used vehicle motor insurance – sales ended  
 1 August 2012  
 KASKO Total

#### Business insurance

Comprehensive business insurance  
 Comprehensive insurance for small businesses  
 Property Insurance  
 Business interruption insurance  
 Technical risk insurance – machinery, electronics  
 Transport risk insurance – cargo shipments  
 Liability insurance for damage caused by operational  
 activities  
 Liability insurance for environmental damage  
 Professional liability insurance – doctors  
 Professional liability insurance – financial and legal  
 professions  
 Liability insurance for damage caused by the provision  
 of IT services  
 Liability insurance for damage caused by members of  
 company bodies (hereinafter also "D&O")  
 Liability insurance for damage caused by violation of  
 employees' rights  
 Liability insurance for damage caused to employers in  
 the course of work  
 Liability insurance for damage caused by aircraft  
 Agricultural insurance – crops and livestock  
 Insurance of customs debt  
 Business life Insurance  
 Group accident insurance  
 Travel insurance for employees

# Oblasti poistenia

## Fields of insurance

### Poistenie osôb

Produkty poistenia osôb ponúka Allianz - Slovenská poisťovňa vo veľkej miere vo forme poistných programov. Medzi klientmi obľúbené a v odbornej verejnosti vysoko hodnotené sú najmä pre svoju komplexnosť, flexibilitu a variabilitu pri zachovaní jednoduchosti formy. Svojím širokým záberom poistného krytia poskytujú ochranný poistný dáždnik pre všetky nepriaznivé životné situácie.

V roku 2012 bolo najpredávanejším kapitálové životné poistenie v rámci programu Flexi Život pre dospelých a v rámci programu Farbička pre deti. Potvrdil sa trend pokračujúceho záujmu o tradičné životné poistenie ako investície do istoty, ochrany a bezpečia, ktorá je v týchto ekonomicky turbulentných časoch žiadaná.

Investičné životné poistenie obľúbené najmä v rámci Programov Invest Strategie, Invest Plus a od júla aj v rámci programu Invest Plus Budúcnosť malo tiež významný podiel na úspešnom výsledku Allianz – SP. Na toto poistenie vo veľkej miere vplývalo ekonomické prostredie, keď sa klienti viac orientovali na investície s nižším rizikom a menej využívali investičné príležitosti s potenciálom vyššieho zhodnotenia pri zodpovedajúcom riziku.

Aj naďalej klienti vo veľkom množstve využívali príležitosť uložiť svoje mimoriadne voľné finančné prostriedky do jednorazového vkladového poistenia. Oproti predchádzajúcim rokom však vo väčšej miere vkladali mimoriadne poistné do kapitálového životného poistenia.

V roku 2012 Allianz - Slovenská poisťovňa rozšírila program Farbička o nové druhy pripoistení. Klient si môže pripoistiť pobyt v nemocnici z dôvodu choroby dieťaťa s nárokom na denné odškodné, pracovnú neschopnosť dlhšiu ako šesť mesiacov s vrátením poistného od poisťovateľa alebo možnosť konzultácie s cieľom získať druhý lekársky názor na diagnózu stanovenú lekárom v ošetrojúcom prostredí. Zároveň poistenie nezamestnanosti a pracovného úrazu s následkom smrti začala ponúkať už aj pre druhú dospelú osobu.

### Personal insurance

Allianz - Slovenská poisťovňa offers personal insurance products in the form of insurance programmes. These are particularly popular among clients and highly valued by the professional community thanks to their comprehensiveness, flexibility and variability, while preserving simplicity. With a wide choice of insurance cover options, the packages provide an insurance umbrella for all adverse life situations.

In 2012 the best-selling capital life insurance programmes were Flexi Život (Flexi Life) for adults, Farbička (Crayon) for children. This confirmed the trend of continued interest in traditional life insurance as an investment in the guarantees, protection and security which these economically turbulent times demand.

The favourite investment life insurance programmes, especially the Invest Strategie (Invest Strategy), Invest Plus and, from July, Invest Plus Budúcnosť (Invest Plus Future) programmes contributed significantly to the successful results of Allianz – SP. This insurance was greatly influenced by the economic environment, in which clients were focused more on investments with lower risk and less on investment opportunities with higher potential return for the corresponding risk.

Large numbers of clients also continued to use the opportunity to save scarce free cash in single-term deposit insurance. Compared to previous years, however, they also made extra contributions to capital life insurance.

In 2012, Allianz - Slovenská poisťovňa extended its Farbička (Crayon) programme to cover new types of insurance. Clients can purchase supplementary insurance for hospital stays resulting from children's illness that entitles them to daily compensation, return of the premium from the insurer in the event of incapacity lasting more than six months, or the opportunity to consult a specialist physician in order to obtain a second medical opinion on their diagnosis. At the same time unemployment insurance and insurance for industrial injury resulting in death also began to be offered for second adults.

Na zložité ekonomické prostredie v celom svete reagovala Allianz – Slovenská poisťovňa novinkami aj v oblasti investičného životného poistenia, a to úpravou ponúkaného portfólia fondov. Pribudli tri nové fondy, ktorých podkladové aktíva sú zamerané na doplnenie aktuálnej ponuky investovania o dlhopisy a akcie európskeho priestoru, týkajúce sa či už len krajín Európskej únie alebo aj ďalších európskych krajín. Súčasne s týmito zmenami Allianz – Slovenská poisťovňa premietla do poistných zmlúv aj aktivity správcovskej spoločnosti, ktorá vo svojej ponuke podielových fondov - ktoré sú aj podkladovými aktívami fondov investičného životného poistenia Allianz – Slovenskej poisťovne - v rámci zefektívnenia svojich činností zlúčila po schválení od Národnej banky Slovenska niektoré podielové fondy. Klientov oboznámila s uvedenou zmenou s tým, že ich poistné zmluvy pokračujú ďalej v súlade s poistnými podmienkami. V neposlednom rade sa program investičného životného poistenia rozšíril o nové pripoistenia: smrť úrazom so zvýšeným plnením v prípade dopravnej nehody, pobyt v nemocnici z dôvodu choroby pre deti a dospelých, poistenie druhého lekárskeho názoru a poistenie nezamestnanosti.

Životné a úrazové poistenia ponúka Allianz – Slovenská poisťovňa aj formou skupinového poistenia a podnikového životného poistenia. Tieto formy využívajú predovšetkým firmy, ako nástroj sociálnej politiky, pre poistenie svojich zamestnancov, rôzne športové organizácie, združenia, asociácie a tiež materské a základné školy pre poistenie svojich žiakov.

## Cestovné poistenie

Cestovné poistenie je z pohľadu obyvateľov Slovenskej republiky, ktorí čoraz viac cestujú do zahraničia nielen za oddychom, zábavou a poznaním, ale aj za prácou a štúdiom, stále veľmi dôležitým a často využívaným druhom poistenia. V roku 2012 Allianz - SP uzatvorila takmer 268 tisíc zmlúv, ktorými bolo poistených viac ako 600 tisíc osôb.

Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka cestovné poistenie pre všetky typy ciest a činností – rekreačné,

Allianz - Slovenská poisťovňa responded to the difficult economic environment worldwide with innovations in the field of investment life insurance, and by adjusting the portfolio of funds. Three new funds were added whose underlying assets are intended to complement the existing range of investments in bonds and shares in the European area, based on whether countries are members of the European Union or are other European countries. At the same time Allianz - Slovenská poisťovňa reflected these changes in the policies and activities of the management company, including its range of mutual funds – which are the underlying active investment funds of Allianz - Slovenská poisťovňa – streamlining operations by merging some funds, after approval by the National Bank of Slovakia. Clients were informed about this change and that their insurance contracts were continuing in accordance with their insurance conditions. Finally, the programme of investment life insurance was extended to cover new areas: accidental death with increased benefits in case of an accident, hospitalization due to illness for children and adults, insurance of second medical opinion, and unemployment insurance.

Range of life and accident insurance Allianz - Slovenská poisťovňa in the form of group insurance and business life insurance. These forms are used primarily by companies, as an instrument of social policy, to insure their employees, various sports organizations, civic groups, associations as well as nursery and primary schools for insurance of their pupils.

## Travel insurance

Travel insurance is still very important and frequently used by Slovak citizens, who are increasingly travelling abroad not only for leisure, entertainment and knowledge, but also for work and study. In 2012, Allianz - SP concluded nearly 268,000 contracts, which insured more than 600,000 people.

Allianz - Slovenská poisťovňa offers travel insurance for all trips and activities – recreational, business,

služobné, pre športovcov aj klientov vykonávajúcich rizikové činnosti. Ako jedna z mála poisťovní na trhu poskytuje neobmedzené krytie liečebných nákladov, čo ocenili viacerí klienti, za ktorých boli uhradené liečebné náklady v sumách niekoľko desiatok až stoviek tisíc eur. V rámci cestovného poistenia sa poisťujú liečebné náklady, ku ktorým je možné pripoistiť si batožinu, úraz, zodpovednosť za škodu, doplnkové asistenčné služby, či stornovacie poplatky, poistenie ktorých sa ponúka aj samostatne. Záujmu sa teší aj špeciálne cestovné poistenie pre hráčov golfo. Klienti oceňujú aj poistenie do hôr, ktorým sa uhrádzajú náklady na záchrannú činnosť Horskej záchranej služby až do 16 600 Eur, čo je najvyššia suma na slovenskom poistnom trhu. Poistenie je možné aj formou skupinových a rámcových zmlúv, ktoré využívajú organizácie a firmy na poistenie svojich zamestnancov na služobných cestách.

Aj v roku 2012 pokračovala Allianz - SP pri predaji cestovného poistenia v intenzívnej spolupráci s dôležitými obchodnými partnermi – cestovnými kancelárkami, agentúrami a bankami, ktoré ponúkajú špeciálne druhy poistenia k svojim produktom. Cestovné kancelárie môžu využiť aj poistenie zájazdu pre prípad úpadku (tzv. poistenie insolventnosti).

## Poistenie privátneho majetku

V poistení privátneho majetku snahy Allianz - Slovenskej poisťovne neustále smerujú k dosiahnutiu spokojnosti klienta a vytvoreniu dlhodobých poistných vzťahov založených na vzájomnej dôvere.

Ťažiskovými produktmi v poistení privátneho majetku boli aj v roku 2012 poistenie domácnosti, poistenie budovy a poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania. Oblíbený produkt Môj domov klientovi umožňuje poistiť si svoju domácnosť a nehnuteľnosť spolu s príslušným poistením zodpovednosti za škodu a poistením skla v jednej poistnej zmluve. Klient si môže vybrať z troch modulov poistného krytia – Basic, Štandard a Optimal ten, ktorý svojím rozsahom krytých rizík a limitov poistného plnenia najviac vyhovuje jeho potrebám. Allianz - Slovenská poisťovňa poskytuje poistné

for athletes and for clients performing hazardous activities. It is one of the few insurers on the market to provide unlimited coverage of medical expenses, which was appreciated by several clients who were reimbursed medical expenses amounting to several tens or hundreds of thousands of euros. Travel insurance includes insurance of medical expenses, to which can also be added baggage, accident, liability, additional assistance, or cancellation-fee insurance, all of which we also offer separately. There is particular interest in special travel insurance for golfers. Clients appreciate insurance in the mountains, covering the cost of rescue by the Mountain Rescue Service up to €16,600, the highest amount on the Slovak insurance market. Insurance can be in the form of group and framework contracts, which organizations and businesses can use to insure their employees on business trips.

In 2012 Allianz - SP, by selling travel insurance, continued its intensive cooperation with important business partners – travel agents, agencies and banks that offer special types of insurance as part of their product. Travel agencies can also make use of insurance for tours in the event of travel agency bankruptcy (i.e. insolvency insurance).

## Private property insurance

In private property insurance, Allianz - Slovenská poisťovňa always tries to achieve customer satisfaction and create long-term insurance relationships based on mutual trust.

The core products in insurance of private property in 2012 were again household insurance, buildings insurance and occupational liability insurance. The favourite Môj domov (My Home) product allows the client to insure his home and property, together with liability insurance and glass insurance in one policy. The client can choose from three cover modules – Basic, Štandard (Standard) and Optimal – whose scope of coverage of risks and limits on insurance claims best suit their needs. Allianz - Slovenská poisťovňa claims are paid in current prices, which ensures that in the event of unforeseen events clients

plnenie v nových cenách, čo zaručuje, že v prípade nepredvídanej udalosti si klienti môžu obnoviť svoj domov v hodnote, ktorú mal pred poistnou udalosťou. V produkte Môj domov si klient môže dojednať aj poistenie Privát Plus.

Pokračovalo aj prepracovanie kmeňa bývalej Slovenskej poisťovne spočívajúce v ponuke nových poistných produktov klientom so staršími poistnými zmluvami poistenia domácnosti, poistenia budovy a zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania. Cieľom práce s poistnými kmeňmi je vysoká úroveň služieb poskytovaných existujúcim klientom a získavanie nových klientov ponukou atraktívnych produktov a poskytovaním kvalitných služieb.

## Poistenie vozidiel

Aj v roku 2012 Allianz - SP ponúkala širokú a variabilnú poistnú ochranu v poistení vozidiel. Kvalitu poistných produktov v havarijnom poistení motorových vozidiel preverila mnohoročná prax a tisíce spokojných klientov. Vďaka jednoduchosti produktov a možnosti ich vzájomnej kombinácie s doplnkovými poisteniami je ponuka maximálne komplexná a univerzálna, čo dáva priestor na oslovenie širokého spektra klientov. Motoristi tak majú možnosť poistiť si nielen nové, ale aj ojazdené motorové vozidlo, z ponuky si vyberú skúsení i čerství vodiči. Poistiť si môžu nielen samotné vozidlo, ale aj vlastné zdravie, batožinu, náhradné vozidlo či finančnú stratu v dôsledku totálnej škody na vozidle alebo jeho odcudzenia spôsobenú rozdielom medzi obstarávacou cenou a všeobecnou hodnotou.

Nadálej je v ponuke havarijné poistenie vozidiel – Moje auto. Klienti sa môžu rozhodnúť od základného až po najkomplexnejšie poistenie vozidla v rozsahu troch modulov poistného krytia. Samozrejmosťou sú zaujímavé doplnkové poistenia. O úspechu tohto inovatívneho prístupu k havarijnému poisteniu svedčí aj ocenenie pre najlepší poistný produkt v havarijnom poistení v súťaži Zlatá minca 2012.

can restore their home to the level which they enjoyed prior to the event. Within the Môj domov product, the client may also negotiate Privát Plus (Private Plus) insurance.

Continued provision for clients inherited from the former Slovenská poisťovňa consists of offering new insurance products to holders of older policies covering buildings and occupational liability. The aim of the work with the client portfolio is to continue the high level of service provided to existing customers and acquire new customers by offering attractive products and providing quality services.

## Motor insurance

In 2012, Allianz - SP offered broad and varied insurance cover within the motor insurance segment. The quality of our insurance products in motor vehicle insurance has been tried and tested by thousands of satisfied clients over a number of years. Thanks to the simplicity of the products and the various additional options, the range of products is as comprehensive and universal as possible, allowing it to appeal to a broad spectrum of potential clients. Motorists have the possibility of insuring new and used vehicles, with products catering to both experienced and novice drivers. In addition to insuring the vehicle itself, motorists can also insure their health, luggage, replacement vehicle or financial loss caused by a difference between the replacement cost and the market value in the event of total loss or theft of the vehicle.

Continuing among our range of vehicle accident insurance was Moje auto (My Car). Clients may choose from basic up to the most comprehensive car insurance within three modules. Of course there are several attractive additional insurance products. The success of this innovative approach to accident insurance was also demonstrated by the award for best insurance product in the category of accident insurance at the Zlatá minca (Gold Coin) 2012 awards.

Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka povinné zmluvné poistenie prispôsobené potrebám motoristov. Spôsob výpočtu poistného zohľadňuje individuálny profil majiteľa vozidla a technické parametre vozidla. Klient si môže vybrať z troch balíčkov povinného zmluvného poistenia a sám sa rozhodnúť, koľko bude platiť.

K obom druhom poistenia Allianz - Slovenská poisťovňa aj v roku 2012 ponúkala asistenčné služby v spolupráci so spoločnosťou Mondial Assistance. Okrem nehody a poruchy vozidla tak poskytuje pomoc aj v prípade odcudzenia vozidla. Pre klientov stále platí výhoda, že ak majú uzatvorené povinné zmluvné poistenie aj havarijné poistenie vozidla v Allianz - SP, limity asistenčných služieb sa pri zásahu sčítajú. Ak nastanú v jednom poistnom období rôzne škody, je možné záruky asistenčnej služby využiť opakovane.

Súčasťou aktívneho prístupu, okrem trvalej podpory a spolupráce s obvyklými obchodnými kanálmi, ako sú obchodná sieť, lízingové a maklérske spoločnosti, bola aj naďalej možnosť použitia alternatívnych komunikačných prostriedkov, akými sú napríklad mobilné telefóny alebo internet. Klienti dnes majú možnosť uzatvoriť si povinné zmluvné poistenie priamo z domu alebo z kancelárie cez telefón. Prostredníctvom Infolinky komunikujú so skúsenými operátormi alebo môžu využiť internetovú stránku. Oba tieto spôsoby sú rýchle, veľmi komfortné a efektívne, pretože požadované údaje sa dajú vyplniť rýchlo a jednoducho.

V roku 2012 boli na základe úzkej spolupráce, regionálnej podpory a vytvárania obchodných vzťahov s autopredajcami dohodnuté a vytvorené podmienky vo viac než 350 predajných miestach na zakúpenie povinného zmluvného poistenia a havarijného poistenia priamo v autopredajni spolu s kúpou nového motorového vozidla.

## Poistenie firemných klientov

Počas roka 2012 zaznamenalo majetkové poistenie firemných klientov ďalšie úspešné obdobie. Medzi firemnou klientelou potvrdila Allianz - Slovenská

Allianz - Slovenská poisťovňa offers third party liability insurance tailored to the needs of motorists. The method of calculating premiums takes into account the individual profile of the vehicle owner and the technical parameters of the vehicle. Clients can choose from three packages of third party liability insurance to determine how much they will pay.

For both types of insurance Allianz - Slovenská poisťovňa in 2012 continued to offer roadside assistance services in partnership with Mondial Assistance. In addition to accident or breakdown related to the vehicle, this also provides assistance in the event of theft. Clients still have the advantage that if they have both third party liability and motor vehicle insurance taken out with Allianz - SP, the limits applicable to assistance services are combined. If several claim events occur during a single period of insurance, the client can repeatedly take advantage of the assistance service.

In addition to ongoing support for and co-operation with customary sales channels, such as the sales network, leasing and brokerage companies, a proactive approach has also been taken towards the deployment and use of alternative communication means, such as mobile telephones or the internet. Clients can now buy third party liability insurance directly over the phone from their home or office. They may decide to talk to experienced operators by dialling the special Infolinka (information line) or can visit the internet site. Both these channels are fast, extremely convenient and easy to use, as the required information can be entered quickly and easily.

Based on close co-operation, regional support and establishment of business relations with car dealers in 2012, agreements were drawn up and made with more than 350 sales points in order to give clients the possibility to take out third party liability and motor vehicle insurance directly at car dealers when buying a new motor vehicle.

## Insurance for corporate clients

2012 was another successful year for corporate property insurance. Allianz - Slovenská poisťovňa reaffirmed its position at the top of the ranking among

poistovnía svoju vedúcu pozíciu v poskytovaní kvalitných a flexibilných poistných služieb.

Úspešnú novinkou v poistení malých a stredných podnikateľov sa stalo poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu. Ide o škodu spôsobenú únikom znečisťujúcich látok vo vode, pôde, chránených druhoch a chránených biotopoch a o úhradu nákladov na preventívne a nápravné opatrenia a technické náklady.

Nadálej úspešne sa predávajú aj komplexné produkty orientované na vybrané segmenty malých a stredných podnikateľov. Pre základný segment Podnikatelia je určený univerzálny produkt, ktorý v sebe spája všetky druhy poistenia potrebné pre optimálnu ochranu podnikania. Produkt ponúka možnosť vybrať si najfrekvencovanejšie druhy poistenia ako sú poistenie budov, hnutelných vecí, majetkové a strojné prerušenie prevádzky, poistenie strojov a elektroniky, poistenie nákladu, prevádzkovej zodpovednosti za škodu a stavebné poistenie jednotlivého stavebného projektu.

Ďalšie produkty ponúkajú okrem štandardných druhov poistení aj krytie špecifických rizík, ktorým sú títo klienti vystavení. Poistenie „na mieru“ si tak môžu uzatvoriť poľnohospodári, cestní dopravcovia, bytové domy, autosalóny, stavebné spoločnosti, lekári, IT spoločnosti a ekonomicko-právne profesie.

Mozaiku poistení firemných klientov dopĺňa zodpovednosť za škodu manažmentu („directors' and officers“ alebo „D&O“), poistenie zásielky, poistenie colného dlhu a poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou lietadiel. Ponúkame tiež rámcové zmluvy pre cestovné poistenie na služobné cesty a hromadné poistenie zodpovednosti zamestnancov, miliónové úrazové poistenie, podnikové životné poistenie, skupinové rizikové životné poistenie, skupinové poistenie straty na zárobku počas práceneschopnosti, flotilové havarijné a povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel, Kasko Total (poistenie finančnej straty pre prípad totálnej škody a odcudzenia vozidla) a poistenie ojazdených vozidiel.

corporate clientele in the provision of quality and flexible insurance services.

Successful innovations in insurance for small and medium-sized enterprises included liability insurance for environmental damage. This is damage caused by leakage of pollutants affecting water, soil, protected species and protected habitats, and reimbursement for preventive and corrective measures and technical expenses.

Successful sales of a comprehensive range of products targeted at selected segments of the small and medium-sized business market continued. For the core segment, Podnikatelia (Businesses) is a versatile universal product which combines all types of insurance needed for optimal business protection. The product offers the possibility to choose the most common types of insurance such as buildings insurance, insurance of movable assets, insurance against business interruption as a result of property and machinery failure, insurance of machinery and electronics, cargo insurance, operations liability, and buildings insurance for individual construction projects.

Other products offered in addition to standard types of insurance also cover specific risks that clients are exposed to. "Na mieru" (tailored) insurance was agreed with farmers, road transport carriers, residential buildings, car dealerships, construction companies, doctors, IT companies, and financial and legal professionals.

A mosaic of insurance products for corporate clients included insurance of management liability ("directors' and officers" or "D&O"), consignment insurance, customs debt insurance and liability insurance for damage caused by aircraft. We also offer a framework contract for travel insurance for business trips and collective public liability insurance of employees, millions accident damage, business life insurance, group risk life insurance, group insurance for loss of earnings during absence from work, fleet emergency and compulsory third party motor insurance, Kasko Total (insurance of financial loss in the case of total loss or theft), and used car insurance.

Profesionálny servis spolu s komplexným poradenstvom v oblasti výroby, obchodu a služieb zabezpečuje pre cieľovú skupinu malých a stredných podnikateľov takmer tisícka školených viazaných finančných agentov univerzálnej siete. K veľkým priemyselným klientom pristupuje Allianz - Slovenská poisťovňa individuálne, pričom poskytuje poistenie podľa požiadaviek klienta. Pre významných klientov je k dispozícii každodenný servis v oblasti poistenia poskytovaný jednotlivými riaditeľmi pre spoluprácu s VIP klientmi.

## Zaistenie

Allianz - Slovenská poisťovňa niektoré svoje riziká z uzatváraných poistných zmlúv zaistuje s cieľom obmedziť riziko finančnej straty a ochrániť vlastné kapitálové zdroje. Zaistný program Allianz - SP je založený na kombinácii zaistných zmlúv s externými zaistovateľmi a zaistných zmlúv v rámci skupiny Allianz. Allianz - Slovenská poisťovňa spolupracuje v súlade s internými smernicami s takými zaistovateľmi, ktorí dosiahli rating A a vyšší (pre krátkodobý obchod) a rating A+ a vyšší (pre dlhodobý obchod, ako napr. zodpovednostné poistenia).

## Likvidácia poistných udalostí v neživotnom poistení

Likvidácia poistných udalostí v životnom aj neživotnom poistení je realizovaná výhradne spracovávaním digitalizovaných dokumentov, čo umožňuje zrýchlenie doručovania dokumentácie a urýchľuje celý proces vybavenia poistnej udalosti pre klienta. Klienti využívali aj možnosť hlásenia škôd prostredníctvom internetu alebo telefónu, čo tiež výrazne urýchlilo vybavovanie poistných udalostí. V prípade riešenia škôd z neživotného poistenia majú klienti k dispozícii webovú službu Web Info, ktorá umožňuje klientom cez internetový prístup zistiť aktuálny stav riešenia ich poistnej udalosti a zaslať doklady potrebné na vybavenie škody. Táto služba je klientom k dispozícii 24 hodín denne. Klienti poisťovne si pri vybavovaní poistných udalostí môžu zvoliť spôsob komunikácie, ktorý im najviac vyhovuje – mailovú, telefonickú, prípadne písomnú poštu - proces likvidácie poistných udalostí je flexibilný tak, aby v čo najväčšej miere rešpektoval želania a potreby klientov.

A committed network consisting of almost one thousand trained representatives takes care of the target group of small and medium-sized businesses, providing them with professional service and comprehensive advice in the field of production, trade and services. Allianz - Slovenská poisťovňa deals with large industrial clients individually, providing them with insurance cover tailor-made to their specific wishes. Key clients can use daily insurance service provided by individual directors in cooperation with VIP clients.

## Reinsurance

Allianz - Slovenská poisťovňa reinsures some of the insured risks with the aim of decreasing the risk of financial loss and to protect its own capital resources. The reinsurance programme of Allianz - SP is based on a combination of reinsurance contracts with external reinsurers and reinsurance contracts within the Allianz Group. Allianz - Slovenská poisťovňa cooperates, in accordance with internal guidelines, with such reinsurers as have a rating of A and higher (for short-tail business) and a rating of A+ and higher (for long-tail business, e.g. liability insurance).

## Settlement of non-life insurance claims

Life and non-life insurance claims are carried out exclusively via processing of digitized documents, which allows faster delivery of documentation and speeds up the whole claims process for clients. Clients can report damage via the internet or telephone, which also greatly accelerates the processing of claims. In the resolution of non-life insurance claims clients can use the internet-based Web Info service, which allows customers to track, via the internet, the current state of their claim for an insured event and send the documents required in the event of property damage. This service is available to clients 24 hours a day. When dealing with insurance claims, clients may choose the method of communication that suits them best – e-mail, telephone or written correspondence: the claims settlement process is flexible so that the wishes and needs of clients are respected as much as possible.



Z dôvodu zefektívnenia a skvalitnenia služieb klientom bola rozšírená sieť zmluvných partnerov pre zabezpečenie ešte lepšej dostupnosti pre klientov a možnosti riešiť celú škodovú udalosť na jednom mieste. V likvidácii škôd na sklách sa využíva elektronická likvidácia a komunikácia medzi špecializovanými servismi na sklá a servismi, ktoré priamo spolupracujú pri vyhotovovaní fotodokumentácie a kalkulácie nákladov na opravu. Ide o systém preverovania platnosti poistnej zmluvy, kalkulácie škody – v prípade škôd na zasklení vozidla, elektronickú výmenu dokumentov medzi Allianz - Slovenskou poisťovňou a zmluvným servisom, až po elektronický oznam o výške plnenia, ktorý dostáva zmluvný servis. Pre výber a spoluprácu s externými partnermi bol zavedený systém hodnotenia kvality zameraný na zvýšenie úrovne služieb poskytovaných klientom.

V rámci likvidácie škôd na majetku Allianz - Slovenská poisťovňa skrátila dobu likvidácie tzv. malých škôd s predpokladanou výškou škody do 450 Eur formou telefonickej likvidácie. Pri škodách s predpokladaným plnením do 1 000 Eur prebieha výpočet škody formou rozpočtu nákladov na opravu po obhliadke vykonanej pracovníkom Allianz - SP, čo klientovi zabezpečuje rýchle ukončenie procesu likvidácie jeho škody.

In order to streamline and improve client service our network of contractors has been expanded to ensure even easier access for clients and the opportunity to get all damage repaired in one place. In terms of claim settlement of damages to windscreens, electronic claims settlement and communication between specialized windscreen repair shops is used. These repair shops directly cooperate in the preparation of photographs and calculation of repair costs. The system verifies the validity of an insurance policy and calculates damage – in the case of damage to a vehicle windshield, via electronic exchange of documents between Allianz - Slovenská poisťovňa and a contracted repair shop, leading to an electronic notice of the amount of the claim paid being sent to the contracted repair shop. A quality assurance system, aimed at increasing the level of services provided to clients, was established to select and work with external partners.

In claims settlement for damage to property, Allianz - Slovenská poisťovňa shortened the settlement period for so-called small damages with an expected amount of damage up to €450 in the form of a telephone settlement. With regards to damages with an expected indemnity of up to €1,000 the damage is calculated in the form of a calculation of repair costs after an inspection carried out by an Allianz - SP employee, which provides the client with a fast process for rectification of his damage.

# Obchodná služba

## Sales network

### Univerzálna sieť

Univerzálna sieť Allianz - Slovenskej poisťovne si s počtom 2 921 obchodných zástupcov aj v roku 2012 zachovala prvenstvo v rámci veľkosti distribučného kanála na slovenskom poisťovnom trhu. Organizačná štruktúra pozostáva z piatich stupňov riadenia; riaditeľ odboru, 7 regionálnych riaditeľov, 26 oblastných riaditeľov a 203 manažérov.

Dosahovanie cieľov zabezpečujú manažéri a ich podriadení obchodní zástupcovia. Hlavným poslaním manažéra je motivácia, vedenie, vzdelávanie a tréning svojich obchodných zástupcov ako aj vyhľadávanie nových talentov. Sieť charakterizuje práve univerzálnosť, ktorú má aj vo svojom názve. Obchodní zástupcovia ponúkajú klientom všetky produkty Allianz - Slovenskej poisťovne, životné aj neživotné, a tak komplexne zabezpečujú jeho potreby. V obchodnej politike na rok 2012 sa kládol dôraz na nábor nových síl z radu obchodnej služby, kvalitné školenia a adaptáciu. Rok 2012 bol „rokom nováčika“.

V roku 2012 dosiahla univerzálna sieť vynikajúce výsledky najmä v životnom poistení, kde nový obchod predstavoval v celkovom objeme 26,6 mil. Eur. Počet zmlúv životného poistenia dosiahol viac ako 53 tisíc, pričom priemerné poistné na jednu zmluvu predstavovalo 500 Eur, čo je v porovnaní s rokom 2011 nárast o 4,1 percent. V porovnaní s rokom 2011 bol významným nárast nového obchodu v bežne platenom životnom poistení, ktorý predstavoval 7 percent. Celkový objem nového obchodu v neživotnom poistení predstavoval v univerzálny sieti až 28,6 mil. Eur.

### Životná sieť

Životná sieť vznikla v roku 2000, je samostatným predajným kanálom a stále zaznamenáva nárast podielu produkcie. Sieť ponúka komplexné poradenstvo v oblasti životného poistenia zameraného na klienta s konkrétnou ponukou na základe podrobnej analýzy jeho potrieb.

### Universal network

The universal network of Allianz - Slovenská poisťovňa, comprising 2,921 sales representatives, retained its leading position on the Slovak insurance market in terms of the size of its distribution channel in 2012. The organizational structure consists of five levels of management: a head of department, 7 regional directors, 26 sub-regional directors and 203 managers.

The attainment of goals is provided for by managers and their subordinate sales representatives. The manager's main mission is to motivate, manage, educate and train their sales representatives and to search for new talent. The network can be characterised by its universal nature, which is also encompassed in its name. Sales representatives offer their clients all Allianz - Slovenská poisťovňa's products, including life and non-life products, and thereby provide comprehensive satisfaction of their needs. In terms of business policy in 2012, the emphasis was on recruitment of new strength in business services, quality training and adaptation. The year 2012 was a „novice year“.

In 2012, the universal network achieved excellent results in life insurance in particular, where new sales amounted to a total volume of €26.6 million. The number of life insurance policies reached more than 53,000, while the average premium per insurance policy was €500, compared with 2011 growth of 4.1 percent. In comparison with 2011, there was important new business growth in regular premium life insurance, which increased by 7 percent. The total volume of new business acquired via the universal network in non-life insurance amounted to €28.6 million.

### Life insurance network

The life insurance network, which was established in 2000 and remains an independent sales channel, is still increasing its share of revenue. The network offers comprehensive advice in the area of life insurance focused on clients with a specific offer based on a detailed analysis of their needs.

Sieť má zastúpenie na území celej SR a organizačne je rozdelená na tri regióny: Západ, Stred a Východ. Každý región má svojho regionálneho riaditeľa a 76 manažérskych skupín. Dosahovanie cieľov zabezpečujú manažéri a ich podriadení obchodní zástupcovia. K 31. decembru 2012 bol celkový počet obchodných zástupcov vrátane manažérov 589. Jednou z priorít oboch sietí je aj aktívny nábor nových obchodných zástupcov.

V roku 2012 celková produkcia (bežne platené poistné spolu s jednorazovo plateným poistným) predstavuje 10,458 mil. Eur, ide o celkový nárast oproti roku 2011 vo výške 4 percentá. Životná sieť udržala svoj stabilný podiel na produkcii nového obchodu v životnom poistení v Allianz – Slovenskej poisťovni v roku 2012, a to 21 percent.

## Servis klientom

Odbor servisu klientom (Front office) je už niekoľko rokov samostatným distribučným kanálom. Jeho cieľom je poskytovať kvalitný servis klientom a zároveň využiť potenciál vyplývajúci z návštev klientov na pobočke. Na Front office je možné uzatvoriť viaceré typy zmlúv – životné a investičné poistenie, povinné zmluvné a havarijné poistenie, cestovné poistenie, poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania, poistenie domácnosti a budovy. Front office ponúka aj produkty Allianz - Slovenskej dôchodkovej správcovskej spoločnosti. Medzi priority v roku 2012 patrilo ďalšie zlepšovanie poskytovaných služieb pri zachovaní vysokej univerzality pracovníkov.

K 31. decembru 2012 tvorilo štruktúru Front office celkovo 49 servisno-obchodných miest po celom Slovensku, zoskupených do 4 regionálnych celkov.

## Infolinka

Medzi najjednoduchšie a najrýchlejšie spôsoby ako sa dostať k informáciám patrí telefonická komunikácia a práve preto služby poskytované prostredníctvom infolinky sú v dnešnej dobe často využívané.

Na bezplatnom čísle 0800 122 222 je možné každý

The network has a presence across the whole Slovak Republic and is divided into three regions: Western, Central and Eastern. Each region has a regional director and 76 management groups. Achievement of objectives is secured by the managers and their subordinate sales representatives. As of 31 December 2012, the total number of sales representatives, including managers, was 589. One of the priorities of both networks is also to actively recruit new sales representatives.

In 2012, total revenue (regular premium insurance plus single-premium insurance) was €10.458 million, an overall increase over the 2011 target of 4 percent. The life insurance network maintained its stable share of new business in life insurance at Allianz - Slovenská poisťovňa in 2012 at 21 percent.

## Front office

The front office has been for several years a separate distribution channel. Its goal is to provide clients with quality service and simultaneously to make use of the potential arising from clients' visits to the branch. With the front office it is possible to conclude more type of contracts – life and investment insurance, compulsory third party and motor vehicle insurance, travel insurance, occupational liability insurance, and insurance of household contents and buildings. The front office also offers the products of Allianz - Slovenská dôchodková správcovskej spoločnosť. Its 2012 priorities included further improvement of the services rendered while maintaining the high universality of employees.

As of 31 December 2012, the front office structure consisted of 49 service sales points throughout Slovakia, grouped into 4 regional units.

## Infoline

Telephone communication is one of the simplest and fastest ways to get information, and services rendered via the Infoline are now frequently used.

A toll-free number, 0800 122 222, available every

deň (okrem štátnych sviatkov) od 7. do 21. hodiny uzatvoriť si okrem povinného zmluvného poistenia aj poistenie vozidiel Moje auto – Basic, cestovné poistenie, poistenie nákladov na záchranné akcie Horskej služby, poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania, Komplexné poistenie malých podnikateľov, poistenie Môj domov ako aj produkt Active pre mladých. V budúcnosti sa plánuje rozširovanie ponuky produktov dojednaných prostredníctvom telefónu.

Allianz - Slovenská poisťovňa ponúkala v roku 2012 klientom možnosť vyhnúť sa papierovaniu po poistnej udalosti tým, že prostredníctvom telefonickej linky 0850 122 222 mohli nahlásiť poistnú udalosť zo životného a neživotného poistenia. Na tomto telefónnom čísle mohli klienti uskutočňovať zmeny v životnom i neživotnom poistení.

Spoločnosť od marca 2013 pripravila pre klientov novinku – možnosť nahlásiť poistnú udalosť už bezplatne na Infolinke 0800 122 222, a to tiež sedem dní v týždni (okrem štátnych sviatkov) od 7. do 21. hodiny.

Na tejto telefonickej linke môžu klienti podávať podnety a čerpať služby z poistenia majetku Privát plus a tiež uskutočniť zmeny vo svojich poistných zmluvách.

## Priamy predaj

Odbor priameho predaja sa venuje predaju produktov spoločnosti prostredníctvom internetovej stránky [online.allianzsp.sk](http://online.allianzsp.sk) ako aj v spolupráci s internetovými sprostredkovateľmi a tiež predajom poistenia cez mobilné zariadenia. V dynamickom internetovom a mobilnom prostredí je naším cieľom poskytovať klientom kvalitné služby založené na funkčnosti a jednoduchoch užívateľskom prostredí. Naše online produkty priebežne upravujeme aj na základe pripomienok našich klientov. Hlavným komunikačným nástrojom o novinkách, súťažiach a akciách sú direct e-mails.

Dôkazom spokojnosti klientov je každoročný nárast uzatvorených zmlúv prostredníctvom internetu. Naša

day (except public holidays) from 7.00 am until 9.00 pm, makes it possible to conclude, in addition to compulsory third party motor insurance, also Moje auto – Basic (My Car – Basic) motor vehicle insurance, travel insurance, Mountain Rescue Service costs insurance, occupational liability insurance, Comprehensive insurance for small businesses, Môj domov (My Home) insurance, together with the Active product for young people. In the future, we plan to expand the range of products that can be negotiated over the phone.

In 2012 Allianz - Slovenská poisťovňa offered clients the opportunity to avoid paperwork by making claims via the 0850 122 222 telephone hotline for life and non-life insurance. On this telephone number clients can also make changes to their life and non-life insurance cover.

From March 2013 the company informed clients about a new development – the possibility of reporting claims on the toll-free Infoline 0800 122 222 seven days a week (excluding public holidays) from 7.00 am until 9.00 pm.

On this telephone line, clients can make suggestions and use services from Privát plus (Private Plus) property insurance, and also make changes to their insurance policies.

## Direct sales

The direct sales department is dedicated to selling products via the company website [online.allianzsp.sk](http://online.allianzsp.sk), as well as via cooperation with internet intermediaries and by selling insurance through mobile devices. In the dynamic internet and mobile environment it is our goal to provide our clients with a quality service based on functionality and a user-friendly format. Our online products are also continuously adjusted based on the comments of our clients. The main communication tool for news, events and competitions is direct emails.

Customer satisfaction is demonstrated by the annual increase in contracts agreed via the internet. Our

spoločnosť si v tomto vysoko konkurenčnom prostredí aj naďalej udržiava významné postavenie, jednak vďaka kvalite produktov, ako aj rýchlosti a komforte pri uzatváraní poistenia.

Rok 2012 bol rokom priblíženia sa klientovi. Spustili sme poisťovanie prostredníctvom krátkych textových správ (sms) cez mobilné zariadenia. Klienti si môžu sms-kou uzatvoriť v niekoľkých variantoch cestovné poistenie do zahraničia a tiež poistenie na zásah Horskej záchranej služby na Slovensku. Umožnili sme tiež uzatváranie samostatného online poistenia storna zájazdu a predčasného návratu, čím sme opäť vyšli v ústrety požiadavkám mnohých klientov. Novinkou je možnosť uzatvorenia poistenia Doktor+ cez internet.

Prostredníctvom stránky online.allianzsp.sk je možné uzatvoriť cestovné poistenie, poistenie nákladov na záchranné akcie horskej služby, poistenie storna zájazdu a predčasného návratu, poistenie zodpovednosti zamestnancov za škodu spôsobenú zamestnávateľovi, poistenie pre mladých Active, povinné zmluvné poistenie, poistenie domácnosti, bytu a domu, poistenie Doktor plus a Komplexné poistenie malých podnikateľov.

## Makléri životných sietí (sprostredkovatelia životného poistenia)

Hlavnou činnosťou odboru je komunikácia a podpora maklérskej spoločnosti, ktoré podnikajú na Slovensku v oblasti sprostredkovania životného poistenia. Cieľom je, aby nadštandardný servis zo strany poisťovne viedol k aktívnemu predaju produktov životného poistenia Allianz - Slovenskej poisťovne prostredníctvom partnerských sprostredkovateľských firiem. Dlhodobým cieľom je zvýšenie podielu Allianz - Slovenskej poisťovne v produkcii jednotlivých partnerských firiem. Okrem aktívnej akvizície, uzatvárania zmlúv o obchodnom zastúpení a školickej činnosti poskytujú pracovníci odboru maklérom to, čo nie je štandardom v iných poisťovniach, napríklad nadstavbové semináre a tréningy.

company continues to maintain a prominent position in this highly competitive environment, both through the quality of its products and through the speed and comfort with which it is possible to take out insurance.

The year 2012 was a year of getting closer to the client. We started provided insurance via SMS text messages to mobile devices. Clients can conclude several types of travel insurance abroad and also Mountain Rescue Service insurance in Slovakia via text. We also allowed the conclusion of independent online trip cancellation and early return insurance, by which we again went the extra mile to meet the needs of many clients. Another new feature is the possibility to take out Doctor+ insurance via the internet.

It is now possible, through the website online.allianzsp.sk, to take out travel insurance, insurance to cover the cost of the Mountain Rescue Service, trip cancellation and early return insurance, employee liability insurance for damage caused to the employer, Active insurance for young people, third party liability insurance, household contents, house and flat insurance, Doktor plus (Doctor Plus) insurance and Comprehensive insurance for small businesses.

## Life insurance network brokers (life insurance agents)

The main activity of the department is to communicate with and support brokerage firms that are doing business in Slovakia in the field of life insurance. The goal is for the insurance company to provide superior service leading to the active selling of Allianz - Slovenská poisťovňa life insurance products by partner intermediary firms. The long-term goal is to increase Allianz - Slovenská poisťovňa's share in the revenue of individual partner companies. In addition to active acquisition, employees of the brokers' department agree contracts on agency business and provide mentoring, as is normal in other insurance companies, such as supplementary training and seminars.

Allianz - Slovenská poisťovňa má v rámci sprostredkovania životného poistenia uzatvorených viac ako 300 zmlúv o obchodnom zastúpení. Partnermi odboru spolupráce so životnými maklérmi (sprostredkovateľmi) sú predovšetkým najväčšie sprostredkovateľské siete v oblasti životného poistenia na Slovensku, fungujúce na báze multilevel marketingu (MLM), ako aj univerzálni makléri, ktorí sprostredkujú životné aj neživotné poistenie. Úlohou odboru je vytvoriť špecifické podmienky každému obchodnému partnerovi.

## Nevýhradní sprostredkovatelia

V roku 2012 Allianz - Slovenská poisťovňa spolupracovala so 485 samostatnými finančnými agentmi, resp. finančnými sprostredkovateľmi z iného členského štátu. Nevýhradní sprostredkovatelia sa na novom obchode neživotného poistenia podieľali 61 percentami. Nárast nového obchodu bol najmä v poistení privátneho majetku a poistení malých a stredných podnikateľov, čo potvrdzuje trend, že nevýhradní sprostredkovatelia sa začínajú orientovať i na menšie riziká. V rámci neživotného poistenia sú nevýhradní sprostredkovatelia významným distribučným kanálom, kde očakávame ďalší rast.

For the negotiation of life insurance Allianz - Slovenská poisťovňa has agreed more than 300 agency agreements. Partners of the department for cooperation with life insurance brokers (agents) represent the largest brokerage network in the life insurance business in Slovakia, operating on the basis of multi-level marketing (MLM), and also via universal brokers who mediate both life and non-life insurance. The role of the department is to specify the exact conditions for each commercial partner.

## Non-exclusive agents

In 2012, Allianz - Slovenská poisťovňa worked with 485 independent financial agents and financial intermediaries from other EU member states. Non-exclusive agents accounted for 61 percent of new non-life insurance business. The increase in new business was mainly in insurance of private property and insurance for small and medium-sized enterprises, which confirms the trend that non-exclusive agents are starting to focus on smaller risks. Within non-life insurance, non-exclusive agents represent an important distribution channel, where we expect further growth.

# Charakteristiky vybraných spoločností skupiny

## Description of selected group companies

### Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s. (ďalej aj „správcovská spoločnosť“), bola založená 26. mája 2004. Po udelení povolenia na vznik a činnosť dôchodkovej správcovskej spoločnosti Úradom pre finančný trh, ktoré bolo udelené 22. septembra 2004 a následne správoplatnené 23. septembra 2004 bola spoločnosť 28. septembra 2004 zapísaná do obchodného registra.

Predmetom činnosti správcovskej spoločnosti je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia v zmysle zákona o starobnom dôchodkovom sporení.

#### **Správcovská spoločnosť spravuje k 31. decembru 2012 nasledovné štyri dôchodkové fondy (údaje v miliónoch Eur):**

Názov fondu	Čistá hodnota majetku k 31. decembru 2012
PROGRES akciový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	1 055,3
OPTIMAL zmiešaný dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	514,2
GARANT dlhopisový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	195,6
GLOBAL indexový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	1,8

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., k ultimu roka 2012 disponovala majetkom v dôchodkových fondoch pod jej správou v celkovom objeme 1 767 mil. Eur, čo zodpovedalo počtu 459 478 zazmluvnených sporiteľov. Táto skutočnosť jej zabezpečila prvé miesto na trhu starobného dôchodkového sporenia na Slovensku s trhovým podielom 32,3 percent.

Sporitelia prejavili najväčší záujem o sporenie v Progres akciovom dôchodkovom fonde, kde bol k ultimu roka 2012 kumulovaný majetok v celkovom objeme 1 055,3 mil. Eur (59,7 percent z celkovej hodnoty majetku pod správou), nasledoval Optimal zmiešaný dôchodkový fond s objemom dôchodkového majetku

### Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., (hereinafter also "the management company") was founded on 26 May 2004. After obtaining authorisation to establish and conduct business as an old-age pension savings company from the Financial Market Authority (issued on 22 September 2004, and effective from 23 September 2004) the company was registered with the Commercial Register on 28 September 2004.

The management company's objectives include establishment and administration of old-age pension savings funds in line with the Act on Old-Age Pension Savings.

#### **As of 31 December 2012 the management company manages the following four pension funds (figures in millions of euros):**

Name of fund	Net asset value as of 31 December 2012
PROGRES akciový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	1 055,3
OPTIMAL zmiešaný dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	514,2
GARANT dlhopisový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	195,6
GLOBAL indexový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská d.s.s., a. s.	1,8

At the end of 2012, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., administered pension savings for 459,478 clients worth €1.767 million. Thanks to these figures, the company ranked first in the market for old-age pension savings in Slovakia, with a market share of 32.3 percent.

Most clients opted for the Progres akciový dôchodkový fond (Progress equity pension fund), whose value at the end of 2012 amounted to cumulative assets totalling €1,055.3 million (59.7 percent of the total assets managed), followed by the Optimal zmiešaný dôchodkový fond (Optimal mixed pension fund) with a total volume of pension assets of €514.2 million

514,2 mil. Eur (29,1 percent), ďalej Garant dlhopisový dôchodkový fond dosiahol celkový objem majetku vo výške 195,6 mil. Eur (11,1 percent) a nakoniec Global indexový dôchodkový fond, ktorý k ultimu roka disponoval objemom majetku vo výške 1,8 mil Eur (0,1 percent).

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť zaznamenala k 31. decembru 2012 ročný objem prijatých príspevkov očistený o prestupy a výplaty vo výške 260,1 mil. Eur.

## Aktuálne zloženie portfólia

Zákonná podmienka dosahovania pozitívneho zhodnotenia majetku na šesťmesačnom horizonte bola k 1. aprílu 2012 zrušená vo fondoch Optimal a Progres. Vo fonde Garant bola zachovaná, pričom porovnávacie obdobie sa predĺžilo na deväť mesiacov. K rovnakému dátumu vznikla správcovskej spoločnosti povinnosť vytvoriť a spravovať nový indexový dôchodkový fond. Portfóliá jednotlivých dôchodkových fondov sa postupne začali od seba odlišovať. Do majetku fondu Garant sa nakupovali štátne dlhopisy s dlhšou dobou do splatnosti, vo fondoch Optimal a Progres sa časť majetku umiestnila do akciových investícií a do investícií naviazaných na cenu zlata. Rizikový profil všetkých fondov sa v priebehu roka 2012 zvýšil s cieľom dosiahnutia vyššieho zhodnotenia dôchodkovej jednotky.

Portfólio fondu Garant tvorili predovšetkým európske štátne, resp. európskymi štátmi garantované dlhové cenné papiere (k 31. decembru 2012 52,8 percent), ďalej hypotekárne dlhopisy slovenských a európskych bánk (8,8 percent), korporátne (12,9 percent) a bankové dlhopisy (5,6 percent). Vklady s rôznou dobou splatnosti a bežné účty tvorili približne 19,8 percent portfólia. Durácia portfólia k 31. decembru 2012 bola na úrovni 0,52. Aktuálna hodnota dôchodkovej jednotky sa vyvíjala počas roka stabilne, ročné zhodnotenie k 31. decembru 2012 bolo na úrovni 1,95 percent.

Portfóliá fondov Optimal a Progres tvorili predovšetkým európske štátne, resp. európskymi štátmi garantované dlhopisy a nástroje peňažného

(29.1 percent), the Garant dlhopisový dôchodkový fond (Guarantee bond pension fund), which achieved a total volume of assets of €195.6 million (11.1 percent), and finally the Global indexový dôchodkový fond (Global index pension fund), which held assets of €1.8 million (0.1 percent).

As of 31 December 2012, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť recorded annual gross contributions, net of transfers and payments, of €260.1 million.

## Current composition of portfolio

The statutory requirement to achieve positive capital appreciation over a six-month term was cancelled as of 1 April 2012 for the Optimal and Progres (Progress) funds. For the Garant (Guarantee) fund it was preserved, and the comparative period extended to nine months. On the same date the management company was required to create and manage a new index pension fund. The portfolios of the individual pension funds have gradually become differentiated from each other. The assets of the Garant fund were used to buy government bonds with longer maturities, while part of the assets of the Optimal and Progress were placed in equity investments and investments linked to the price of gold. The risk profile of all the funds was increased during 2012 in order to achieve higher returns per individual pension unit.

The portfolio of the Garant fund consisted primarily of European investments, respectively the guaranteed debt securities of European states (as of 31 December 2012, 52.8 percent) followed by the mortgage bonds of Slovak and European banks (8.8 percent), and corporate (12.9 percent) and bank bonds (5.6 percent). Deposits with different maturities and current accounts accounted for about 19.8 percent of the portfolio. The duration of the portfolio, as of 31 December 2012, was 0.52. The present value of each pension unit developed steadily during the year, and annual appreciation as of 31 December 2012 was 1.95 percent.

The portfolios of the Optimal and Progress funds consisted primarily of European investments, respectively the guaranteed bonds of European countries



trhu (k 31. decembru 2012 42,8 percent / 40,4 percent pre fondy Optimal / Progres), ďalej hypotekárne dlhopisy slovenských a európskych bánk (11,5 percent / 11,0 percent pre jednotlivé fondy), korporátne (15,1 percent / 14,3 percent pre jednotlivé fondy) a bankové dlhopisy (8,9 percent / 8,4 percent pre jednotlivé fondy), akciové investície (4,4 percent / 8,8 percent pre jednotlivé fondy) a investície do certifikátov naviazaných na cenu zlata (0,5 percent / 0,9 percent pre jednotlivé fondy). Zvyšok portfólia tvorili vklady s rôznou dobou splatnosti a bežné účty (17,5 percent / 16,2 percent pre jednotlivé fondy). Durácia peňažno-dlhopisevej časti portfólií bola k 31. decembru 2012 na úrovni 1,47, resp. 1,52 pre fondy Optimal a Progres. Aktuálna hodnota dôchodkovej jednotky sa vyvíjala počas roka stabilne, ročné zhodnotenie k 31. decembru 2012 bolo na úrovni 2,67 percent a 2,95 percent pre jednotlivé fondy. Majetok novovzniknutého indexového fondu Global bol tvorený akciovými investíciami (95,6 percent) a vkladmi a finančnými prostriedkami na bežných účtoch (4,4 percent).

## Nadácia Allianz

Verejnoprospešným účelom Nadácie Allianz je podpora bezpečnosti cestnej premávky, preventívne pôsobenie k zníženiu nehodovosti, k predchádzaniu vzniku škôd na zdraví a majetku prostredníctvom dopravnej výchovy, osvetu a prevencie. Nadácia Allianz ďalej podporuje aktivity zamerané na rozvoj a ochranu duchovných a kultúrnych hodnôt, realizáciu a ochranu ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, ochranu a tvorbu životného prostredia, zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt, ochranu a podporu zdravia, ochranu práv detí a mládeže, rozvoj vedy, výskumu, umenia, vzdelania, telovýchovy, športu, poskytovanie sociálnej pomoci, predchádzanie živelným pohromám a plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

Nadácia Allianz, ktorú založila Allianz – Slovenská poisťovňa v roku 2008, podporuje najmä projekty zamerané na bezpečnosť cestnej premávky a dopravnú výchovu. V roku 2012 bola Nadácia Allianz oprávneným príjmateľom 2 percent z daní z príjmov

and money market instruments (42.8 percent / 40.4 percent for the Optimal / Progres funds as of 31 December 2012), then mortgage bonds of Slovak and European banks (11.5 percent / 11.0 percent for each fund), corporate (15.1 percent / 14.3 percent for each fund) and bank bonds (8.9 percent / 8.4 percent for each fund), equity investments (4.4 percent / 8.8 percent for each fund) and investments in certificates linked to the price of gold (0.5 percent / 0.9 percent for each fund). The rest of the portfolio consisted of deposits with varying maturities and current accounts (17.5 percent / 16.2 percent of each fund). The duration of the cash-bond portfolio as of 31 December 2012 was 1.47 and 1.52 for the Optimal and Progres funds respectively. The present value of each pension unit developed steadily during the year, and annual appreciation as of 31 December 2012 was 2.67 percent and 2.95 percent for each fund. The assets of the newly-created Global index fund comprised equity investments (95.6 percent) and deposits and funds in current accounts (4.4 percent).

## The Allianz Foundation

The public purpose of the Allianz Foundation is to promote road safety, preventive action to reduce accidents, and prevention of damage to health and property through education, awareness and prevention. The Allianz Foundation also supports efforts to develop and protect spiritual and cultural values, implement and protect human rights and other humanitarian objectives, protect the environment, preserve natural and cultural values, protect and promote health, and protect the rights of children and young people, and it supports the development of science, research, the arts, education, physical education, sport, social assistance, disaster prevention and the implementation of individually-directed humanitarian aid for individuals or groups who have found themselves threatened with loss of life or in need of urgent help as a result of a natural disaster.

The Allianz Foundation, which was established by Allianz - Slovenská poisťovňa in 2008, supports projects focused mainly on road safety and traffic education. In 2012 it was the authorized recipient of 2 percent of personal and corporate income tax, through which

fyzických a právnických osôb, vďaka ktorým podporila 54 verejno-prospešných projektov, a to sumou vyše 134 tisíc Eur.

Nadácia prispela na zvýšenie bezpečnosti na cestách v 15 obciach na Slovensku, kde podporila najmä osadenie meračov rýchlosti pri vjazdoch do obce, ale aj zavedenie kamerového systému či opravu chodníkov. Dopravnú výchovu si vďaka nadácii spestrili deti v 14 materských školách na celom Slovensku, kde sa aktívne venujú dopravnej výchove a budujú nové či opravujú staršie dopravné ihriská.

V oblasti zdravotníctva pomohla Nadácia Allianz nákupom prístrojového vybavenia transplantačnej jednotky kostnej drene, finančne podporila náročnú prácu „modrých anjelov“ na Slovensku a tiež benefičnú akciu pre nevidiacich.

Nadácia Allianz prispela aj v sociálnej oblasti a podporila viacero rodín a projektov pre sociálne znevýhodnené skupiny – rodiny či deti v detskom domove. Dlhoročné priateľstvo naďalej rozvíja najmä s deťmi z Detského domova v Ilave – Klobušiciach.

it supported 54 public-welfare projects to the tune of more than €134,000.

The foundation has contributed to improving road safety in 15 municipalities in Slovakia, where in particular it supported the installation of speed cameras at the entrances to villages, as well as the introduction of CCTV and repair of pavements. Traffic education provided via the foundation benefited children in 14 kindergartens in Slovakia, where it is actively involved in providing traffic education and building new, or repairing old, traffic-training playgrounds.

In the area of health care the Allianz Foundation helped in the purchase of equipment for bone marrow transplant units, and provided financial support for the demanding work of the "Blue Angels" in Slovakia and also a benefit event for the blind.

The Allianz Foundation also contributed to the social sphere and supported several families and projects for socially disadvantaged groups – specifically families, and children in orphanages. A longstanding friendship continues to develop in particular with children from the orphanage in Ilava – Klobušice.

# Allianz – Slovenská poisťovňa v roku 2012

## Allianz – Slovenská poisťovňa in 2012

Od 1. 1. 2006 je Allianz - Slovenská poisťovňa povinná zostavovať individuálnu účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (ďalej aj „IFRS“).

Since 1 January 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa has been obliged to compile its individual annual financial statements in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union (hereinafter also “IFRS”).

V súlade s IFRS dosiahla Allianz - SP v roku 2012 zisk po zdanení vo výške 48,257 mil. Eur a predpísané poistné celkom v objeme 523,925 mil. Eur. V neživotnom poistení dosiahla predpísané poistné v objeme 338,955 mil. Eur a v životnom poistení 184,97 mil. Eur (bez zmlúv, ktoré sú v zmysle IFRS 4 definované ako investičné kontrakty). Na celkovom predpísanom poistnom sa podieľajú neživotné poistenia 64,70 percentami a životné poistenia 35,30 percentami. Okrem životných a neživotných poistení uzatvorila zmluvy, ktoré sú v zmysle IFRS 4 definované ako investičné kontrakty a nie sú zahrnuté v sume predpísaného poistného (vo výške 59,112 mil. Eur), ale podľa zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sú klasifikované ako životné poistenie.

In 2012, in accordance with the IFRS, Allianz - SP achieved after-tax profits of €48.257 million and written premiums totalling €523.925 million. In non-life insurance the company achieved written premiums amounting to €338.955 million and in life insurance premiums amounting to €184.97 million (excluding policies which, under IFRS 4, are defined as investment contracts). Total written premiums therefore consisted of 64.70 percent non-life insurance and 35.30 percent life insurance. In addition to life and non-life insurance the company also concluded contracts defined as investment contracts by IFRS 4 which are not included in the written premiums total (amounting to €59.112 million), but which under Act no. 8/2008 Coll. on Insurance, as amended by later regulations and on change and amendment of certain acts, are classified as life insurance.

Allianz - Slovenská poisťovňa ku koncu roka 2012 spravovala 6 782 tisíc ks poistných zmlúv s ročným poistným vo výške 677,5 mil. Eur. Kvalitné a včasné vybavovanie poistných udalostí považuje naša spoločnosť za jednu zo svojich prioritných činností.

As of 31 December 2012, Allianz - Slovenská poisťovňa managed 6,782,000 insurance policies with annual premiums amounting to €677.5 million. Our company considers high-quality and timely handling of claims to be one of its priorities.

V roku 2012 Allianz - Slovenská poisťovňa vybavila 318 tisíc poistných udalostí.

In 2012, Allianz - Slovenská poisťovňa handled 318,000 insurance claims.

Náklady na poistné plnenia, po zohľadnení zmeny rezerv na poistné plnenia (pred zohľadnením vplyvu zaistenia), predstavujú objem 259,648 mil. Eur. Z nákladov na poistné plnenia tvorí podiel plnení z neživotných poistení 50,38 percent a zo životných poistení 49,62 percent.

Insurance claims, after accounting for the change in provisions for outstanding claims (before accounting for the effect of reinsurance), amount to €259.648 million. Of the total claims costs, non-life insurance accounts for 50.38 percent and life insurance for 49.62 percent.

Stav technických rezerv k 31. decembru 2012 bol v objeme 1 248,068 mil. Eur (bez technickej rezervy na krytie rizika z investičných kontraktov), z toho vo vzťahu k neživotným poisteniam 340,618 mil. Eur a k životným poisteniam 907,45 mil. Eur. Stav technickej rezervy z investičných zmlúv bol k 31. decembru 2012 v objeme 260,723 mil. Eur.

The balance of technical provisions as of 31 December 2012 accounted for €1,248.068 million (excluding provisions to cover the risks from investment contracts), of which €340.618 million related to non-life insurance and €907.45 million to life insurance. As of 31 December 2012, the balance of provisions from investment contracts amounted to €260.723 million.

Allianz - Slovenská poisťovňa dosiahla celkové hrubé predpísané poistné vo výške 523,925 mil. Eur (bez zmlúv, ktoré sú podľa zákona o poisťovníctve životné poistenia, ale podľa IFRS 4 sú klasifikované ako investičné kontrakty), čo ju zaraďuje na prvé miesto na slovenskom poistnom trhu.

V roku 2012 podľa výsledkov Slovenskej asociácie poisťovní Allianz - Slovenská poisťovňa dosiahla na trhu v predpise poistného celkový podiel 27,57 percent, z toho v neživotnom poistení je to 35,73 percent a v životnom poistení (vrátane zmlúv, ktoré sú podľa zákona o poisťovníctve životné poistenia, ale podľa IFRS 4 sú klasifikované ako investičné kontrakty) 20,93 percent.

Poisťovňa evidovala k 31. decembru 2012 hmotný a nehmotný majetok (vrátane drobného majetku a investícií v nehnuteľnostiach) v celkovej obstarávacej cene 244,64 mil. Eur. Z celkovej obstarávacej ceny majetku podľa zdrojov obstarania tvorili pozemky 3,83 mil. Eur, z toho z vlastných zdrojov 2,67 mil. Eur a zo životných rezerv 1,16 mil. Eur. Budovy a stavby mali hodnotu 150,65 mil. Eur, z toho z vlastných zdrojov 87,81 mil. Eur a zo životných rezerv 62,84 mil. Eur. Stroje a strojné zariadenia boli evidované v obstarávacej hodnote 3,80 mil. Eur, výpočtová technika 18,50 mil. Eur, inventár 5,19 mil. Eur, osobné automobily 6,08 mil. Eur a drobný majetok v hodnote 2,85 mil. Eur. Hodnota softvéru bola 53,58 mil. Eur. Umelecké diela a exponáty tvorili hodnotu 0,16 mil. Eur.

Objem finančných investícií k 31. decembru 2012 predstavoval 1,711 mld. Eur (v účtovných hodnotách bez nehnuteľností a investícií v mene poistených) a celkový výsledok z finančných investícií dosiahol hodnotu 63,765 mil. Eur.

#### Štruktúra finančných investícií bola nasledovná:

Štátne a korporátne dlhopisy	78,55 %
Termínované vklady	4,11 %
Hypotekárne záložné listy	10,47 %
Akcie	5,57 %
Ostatné investície (podielové listy)	1,30 %

V priebehu roka 2012 boli zrealizované nové investície do cenných papierov s pevným výnosom v objeme

Allianz - Slovenská poisťovňa generated a gross written premium in the amount of €523.925 million (excluding contracts which, under the Act on Insurance, are life insurance policies, but under IFRS 4 are classified as investment contracts), which puts it in first place on the Slovak insurance market.

In 2012, according to results published by the Slovak Association of Insurers, Allianz - Slovenská poisťovňa reached a market share of 27.57 percent in terms of written premiums, in non-life insurance taking a 35.73-percent share and in life insurance (including contracts which, under the Act on Insurance, are life insurance policies, but under IFRS 4 are classified as investment contracts) a 20.93-percent share.

As of 31 December 2012 the insurance company recorded tangible and intangible assets (including retail property and investment property) at a total purchase cost of €244.64 million. The total cost of acquired property assets was €3.83 million, of which €2.67 million was from own resources and €1.16 million was from life provisions. Buildings and facilities had a value of €150.65 million, of which €87.81 million was from own resources and €62.84 million from life reserves. The recorded cost of machinery and equipment was €3.80 million, computer equipment €18.50 million, inventory €5.19 million, passenger cars €6.08 million, retail property €2.85 million, software €53.58 million, and works of art €0.16 million.

The volume of financial assets as of 31 December 2012 accounted for €1.711 billion (in accounting values, excluding investment property and financial assets for unit-linked contracts) and total results of financial investments accounted for €63.765 million.

#### The structure of financial assets was as follows:

Corporate and government bonds	78,55 %
Term deposits	4,11 %
Mortgage bonds	10,47 %
Shares	5,57 %
Other investments (participation certificates, credits)	1,30 %

In the course of 2012, new investments were made in fixed-interest securities in the volume of €227 million

227 mil. Eur (v obstarávacích hodnotách). Pri realizácii investícií do cenných papierov bol kladený silný dôraz najmä na princípy asset liability managementu (ďalej aj „ALM“) a na vysoký rating emitentov.

Finančné investície v mene poistených (t. j. investície kryjúce investičné životné poistenie) sa v porovnaní s koncom roka 2011 zvýšili o 10,914 mil. Eur a dosiahli v účtovných hodnotách 223,722 mil. Eur.

Nízke riziko, vysoký investičný rating emitentov, štruktúra splatnosti majetku zosúladená s portfóliom záväzkov podľa ALM princípov zostávajú základnými črtami investičnej stratégie Allianz - Slovenskej poisťovne aj pre rok 2013.

(at acquisition costs). When making investments into fixed-interest securities, strong emphasis was placed on compliance with Asset Liability Management (hereinafter also “ALM”) principles and the high credit rating of issuers.

Financial assets for unit-linked contracts (i.e. assets covering unit-linked insurance) increased, compared to the end of 2011, by €10.914 million and in accounting values amounted to €223.722 million.

Low risk, high investment rating of issuers and an asset maturities structure aligned with portfolio liabilities in line with ALM principles remain the fundamental features of Allianz - Slovenská poisťovňa's investment strategy for 2013.



# Finančné údaje

## Financial statement

zostavené v súlade s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou / prepared in accordance with International Financial Reporting Standards adopted by the European Union

## Súvaha k 31. decembru (v tisícoch Eur)

Číslo	Názov	Pozn.	31.12.2012	31.12.2011
<b>MAJETOK</b>				
			x	x
1.	Pozemky, budovy a zariadenia	3	106 131	107 806
2.	Investície v nehnuteľnostiach	4	1 932	1 983
3.	<b>Nehmotný majetok</b>		<b>61 488</b>	<b>67 857</b>
3.1.	Časovo rozlíšené obstarávacie náklady	2	40 304	45 381
3.2.	Ostatný nehmotný majetok	1	21 184	22 476
4.	Majetkové účasti v dcérskych a pridružených spoločnostiach	5	94 844	94 851
5.	Finančný majetok určený na predaj	6	1 011 698	904 863
6.	Finančný majetok držaný do splatnosti	6	522 741	572 108
7.	Finančný majetok oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát		227 640	225 321
7.1.	Finančný majetok oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát určený na obchodovanie	6	3 918	12 513
7.2.	Finančné umiestnenie v mene poistených	6	223 722	212 808
8.	Podiel zaistovateľov na technických rezervách	11	39 728	42 299
9.	Úvery a pohľadávky		137 231	145 074
9.1.	Vklady v bankách	6	70 379	78 334
9.2.	Úvery a pôžičky		7 698	12 456
9.2.1.	Zmluvy o spätnéj kúpe a spätnom predaji (REPO)		-	-
9.2.2.	Úvery a pôžičky	6	7 698	12 456
9.2.3.	Ostatné pôžičky		-	-
9.3.	Pohľadávky z poistenia a zaistenia	7	48 810	51 923
9.3.1.	Pohľadávky voči poisteným		23 057	23 890
9.3.2.	Pohľadávky voči sprostredkovateľom		7 220	6 454
9.3.3.	Pohľadávky zo zaistenia		11 616	9 859
9.3.4.	Vklady zaistovateľom		-	-
9.3.5.	Pohľadávky z poistenia ostatné		2 746	7 434
9.3.6.	Regresné pohľadávky		4 171	4 286
9.4.	Ostatné pohľadávky	8	7 077	2 361
9.5.	Daňové pohľadávky	15	3 267	-
10.	Odložená daňová pohľadávka	15	-	4 418
11.	Aktívne časové rozlíšenie	10	6 979	6 945
12.	Peniaze a peňažné ekvivalenty	9	12 879	10 368
13.	Majetok držaný za účelom predaja		-	-
	<b>Majetok celkom</b>		<b>2 223 291</b>	<b>2 183 893</b>



# Balance sheet as of 31 December

## (in thousands of euros)

Number	Name	Note	31.12.2012	31.12.2011
	<b>ASSETS</b>		<b>x</b>	<b>x</b>
1.	Property, plant and equipment	3	106 131	107 806
2.	Investment property	4	1 932	1 983
3.	Intangible assets		61 488	67 857
3.1.	Deferred acquisition costs	2	40 304	45 381
3.2.	Other intangible assets	1	21 184	22 476
4.	Investments in subsidiaries and associates	5	94 844	94 851
5.	Financial assets available-for-sale	6	1 011 698	904 863
6.	Financial assets held to maturity	6	522 741	572 108
7.	Financial assets at fair value through profit and loss		227 640	225 321
7.1.	Financial assets at fair value through profit and loss held for trading	6	3 918	12 513
7.2.	Financial assets for unit-linked contracts	6	223 722	212 808
8.	Reinsurance assets	11	39 728	42 299
9.	Loans and receivables		137 231	145 074
9.1.	Deposits in banks	6	70 379	78 334
9.2.	Loans and advances		7 698	12 456
9.2.1.	Reverse repurchase agreements		-	-
9.2.2.	Loans and advances	6	7 698	12 456
9.2.3.	Other loans		-	-
9.3.	Receivables from insurance and reinsurance	7	48 810	51 923
9.3.1.	Receivables to policyholders		23 057	23 890
9.3.2.	Receivables to agents		7 220	6 454
9.3.3.	Receivables for reinsurance		11 616	9 859
9.3.4.	Deposits for active reinsurance		-	-
9.3.5.	Other receivables from insurance		2 746	7 434
9.3.6.	Recourses		4 171	4 286
9.4.	Other receivables	8	7 077	2 361
9.5.	Tax receivables	15	3 267	-
10.	Deferred tax assets	15	-	4 418
11.	Deferred charges	10	6 979	6 945
12.	Cash and cash equivalents	9	12 879	10 368
13.	Assets held for sale		-	-
	<b>Total assets</b>		<b>2 223 291</b>	<b>2 183 893</b>

# Súvaha k 31. decembru (pokračovanie)

## (v tisícoch Eur)

Číslo	Názov	Pozn.	31.12.2012	31.12.2011
	<b>ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE</b>		<b>x</b>	<b>x</b>
<b>1.</b>	<b>Vlastné imanie celkom</b>		<b>543 214</b>	<b>562 851</b>
1.1.	Základné imanie	17	194 803	194 803
1.2.	Fondy		130 904	51 420
1.2.1.	Kapitálové fondy	17	244	244
1.2.2.	Fondy tvorené zo zisku	17	48 623	48 623
1.2.3.	Nerealizované zisky a straty		82 037	2 553
1.3.	Hospodársky výsledok	17	217 507	316 628
1.4.	Podiely iných vlastníkov		-	-
<b>2.</b>	<b>Podriadené záväzky</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>3.</b>	<b>Technické rezervy</b>		<b>1 508 791</b>	<b>1 444 457</b>
3.1.	Technická rezerva na poistné budúcich období	11	99 462	101 704
3.2.	Rezervy na poistné plnenia a náklady spojené s likvidáciou PU	11	277 406	282 977
3.3.	Rezervy z poistných zmlúv		849 365	782 368
3.3.1.	Technická rezerva na životné poistenie	11	846 922	778 908
3.3.2.	Technická rezerva na poistné prémie	11	2 366	3 384
3.3.3.	Iné technické rezervy	11	77	76
3.4.	Finančné záväzky z investičných zmlúv		260 723	252 759
3.4.1.	Finančné záväzky oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát	11,12	223 722	212 808
3.4.2.	Technická rezerva na vkladové poistenia	11,12	37 001	39 951
3.5.	Rezerva na príspevky SKP	11	21 835	24 649
<b>4.</b>	<b>Vklady pri pasívnom zaistení</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>5.</b>	<b>Záväzky z emitovaných cenných papierov</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>6.</b>	<b>Ostatné finančné záväzky oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>7.</b>	<b>Záväzky voči bankám</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>8.</b>	<b>Rezervy</b>	<b>16</b>	<b>20 029</b>	<b>16 367</b>
<b>9.</b>	<b>Záväzky</b>		<b>78 040</b>	<b>98 258</b>
9.1.	Záväzky z poistenia a zaistenia	13	55 824	56 822
9.1.1.	Záväzky voči poisteným		18 297	18 879
9.1.2.	Záväzky voči sprostredkovateľom		5 020	5 030
9.1.3.	Záväzky zo zaistenia		8 784	9 198
9.1.4.	Ostatné záväzky z poistenia		23 723	23 715
9.2.	Ostatné záväzky	14	21 543	28 156
9.3.	Daňové záväzky	15	673	13 280
<b>10.</b>	<b>Odložený daňový záväzok</b>	<b>15</b>	<b>19 802</b>	<b>-</b>
<b>11.</b>	<b>Ostatné záväzky</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>12.</b>	<b>Pasívne časové rozlíšenie</b>	<b>10</b>	<b>53 415</b>	<b>61 960</b>
<b>13.</b>	<b>Záväzky súvisiace s majetkom držaným za účelom predaja</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>Záväzky celkom</b>		<b>1 680 077</b>	<b>1 621 042</b>
	<b>Vlastné imanie a záväzky celkom</b>		<b>2 223 291</b>	<b>2 183 893</b>

# Balance sheet as of 31 December (continued)

## (in thousands of euros)

Number	Name	Note	31.12.2012	31.12.2011
	<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>		<b>x</b>	<b>x</b>
<b>1.</b>	<b>Total equity</b>		<b>543 214</b>	<b>562 851</b>
1.1.	Issued capital	17	194 803	194 803
1.2.	Funds		130 904	51 420
1.2.1.	Capital funds	17	244	244
1.2.2.	Other funds originated from profit	17	48 623	48 623
1.2.3.	Unrealized gains and losses (net)		82 037	2 553
1.3.	Retained earnings	17	217 507	316 628
1.4.	Minority interests		-	-
<b>2.</b>	<b>Subordinated liabilities</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>3.</b>	<b>Technical provision</b>		<b>1 508 791</b>	<b>1 444 457</b>
3.1.	Provision for unearned premiums	11	99 462	101 704
3.2.	Provisions for outstanding claims	11	277 406	282 977
3.3.	Provisions for insurance contracts		849 365	782 368
3.3.1.	Life insurance provisions	11	846 922	778 908
3.3.2.	Provisions for premium refunds	11	2 366	3 384
3.3.3.	Other insurance provisions	11	77	76
3.4.	Financial liabilities for investment contracts		260 723	252 759
3.4.1.	Financial liabilities at fair value through profit and loss	11,12	223 722	212 808
3.4.2.	Financial liabilities for non unit-linked contracts	11,12	37 001	39 951
3.5.	Provision for contributions to SKP	11	21 835	24 649
<b>4.</b>	<b>Deposits - passive reinsurance</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>5.</b>	<b>Liabilities from issued securities</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>6.</b>	<b>Other financial liabilities at fair value through profit and loss</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>7.</b>	<b>Liabilities to banks</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>8.</b>	<b>Other provisions</b>	<b>16</b>	<b>20 029</b>	<b>16 367</b>
<b>9.</b>	<b>Payables</b>		<b>78 040</b>	<b>98 258</b>
9.1.	Payables for insurance and for reinsurance	13	55 824	56 822
9.1.1.	Payables to policyholders		18 297	18 879
9.1.2.	Payables to agents		5 020	5 030
9.1.3.	Payables for reinsurance		8 784	9 198
9.1.4.	Other payables for insurance		23 723	23 715
9.2.	Other payables	14	21 543	28 156
9.3.	Tax payables	15	673	13 280
<b>10.</b>	<b>Deferred tax liabilities</b>	<b>15</b>	<b>19 802</b>	<b>-</b>
<b>11.</b>	<b>Other liabilities</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>12.</b>	<b>Deferred income</b>	<b>10</b>	<b>53 415</b>	<b>61 960</b>
<b>13.</b>	<b>Liabilities held for sale</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>Total liabilities</b>		<b>1 680 077</b>	<b>1 621 042</b>
	<b>Total equity and liabilities</b>		<b>2 223 291</b>	<b>2 183 893</b>

## Výkaz ziskov a strát (v tisícoch Eur)

Číslo	Názov	Pozn.	za obdobie končiace 31.12.2012	za obdobie končiace 31.12.2011
<b>1.</b>	<b>Zaslúžené poistné (po zohľadnení zaistenia)</b>		<b>464 920</b>	<b>460 991</b>
1a.	Zaslúžené poistné		526 168	521 657
1aa.	Predpísané poistné v hrubej výške	18	523 925	525 025
1ab.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období	11	2 243	-3 368
1b.	Zaslúžené poistné postúpené zaistovateľom		-61 248	-60 666
1ba.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom	18	-61 158	-62 817
1bb.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné budúcich období	11	-90	2 151
<b>2.</b>	<b>Náklady na poistné plnenia (po zohľadnení zaistenia)</b>		<b>-249 065</b>	<b>-242 196</b>
2a.	Náklady na poistné plnenia		-259 648	-260 216
2aa.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	18	-265 229	-288 654
2ab.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	11	5 581	28 438
2b.	Náklady na poistné plnenia postúpené zaistovateľom		10 583	18 020
2ba.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške postúpené zaistovateľom	18	13 070	34 165
2bb.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia	11	-2 487	-16 145
<b>3.</b>	<b>Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)</b>		<b>-64 182</b>	<b>17 747</b>
3a.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške (po zohľadnení zaistenia)		-68 014	5 369
3aa.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške	11	-68 014	5 369
3ab.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití rezervy na životné poistenie	11	-	-
3b.	Zmena stavu rezervy na príspevky na SKP	11	2 814	12 695
3c.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné prémie a zľavy (po zohľadnení zaistenia)	11	1 019	-319
3d.	Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)	11	-1	2
<b>4.</b>	<b>Obstarávacie náklady a správna réžia</b>		<b>-180 589</b>	<b>-179 656</b>
4a.	Obstarávacie náklady	20	-62 470	-63 218
4b.	Správna réžia	20	-118 119	-116 438
<b>5.</b>	<b>Výnosy a náklady z investičných zmlúv</b>	<b>19</b>	<b>18 905</b>	<b>17 570</b>
<b>6.</b>	<b>Výsledok z finančných investícií</b>	<b>21</b>	<b>63 765</b>	<b>56 507</b>
<b>7.</b>	<b>Ostatné výnosy a náklady</b>	<b>19</b>	<b>5 031</b>	<b>-6 180</b>
<b>8.</b>	<b>Finančné náklady</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>9.</b>	<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b>		<b>58 785</b>	<b>124 783</b>
<b>10.</b>	<b>Daň z príjmov z bežnej činnosti</b>	<b>15</b>	<b>-10 528</b>	<b>-26 007</b>
<b>11.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>		<b>48 257</b>	<b>98 776</b>

## Income statement (in thousands of euros)

Number	Name	Note	For the period ended 31 December 2012	For the period ended 31 December 2011
<b>1.</b>	<b>Insurance premium revenue (net)</b>		<b>464 920</b>	<b>460 991</b>
1a.	Gross insurance premium revenue		526 168	521 657
1aa.	Gross premiums written	18	523 925	525 025
1ab.	Change in the gross provision for unearned premiums	11	2 243	-3 368
1b.	Gross insurance premium revenue ceded to reinsurers		-61 248	-60 666
1ba.	Written premiums ceded to reinsurers	18	-61 158	-62 817
1bb.	Reinsurers' share of change in the provision for unearned premiums	11	-90	2 151
<b>2.</b>	<b>Insurance claims (net)</b>		<b>-249 065</b>	<b>-242 196</b>
2a.	Insurance claims		-259 648	-260 216
2aa.	Gross insurance claims	18	-265 229	-288 654
2ab.	Change in provisions for outstanding claims	11	5 581	28 438
2b.	Insurance claims ceded to reinsurers		10 583	18 020
2ba.	Gross insurance claims ceded to reinsurers	18	13 070	34 165
2bb.	Reinsurers' share of change in provisions for outstanding claims	11	-2 487	-16 145
<b>3.</b>	<b>Change in other technical provisions (net)</b>		<b>-64 182</b>	<b>17 747</b>
3a.	Change in life insurance provisions (net)		-68 014	5 369
3aa.	Change in life insurance provisions	11	-68 014	5 369
3ab.	Reinsurers' share of change in life insurance provisions	11	-	-
3b.	Change in provision for contributions to SKP	11	2 814	12 695
3c.	Change in provisions for premium refunds	11	1 019	-319
3d.	Change in other technical provisions (net)	11	-1	2
<b>4.</b>	<b>Acquisition costs and administrative expenses</b>		<b>-180 589</b>	<b>-179 656</b>
4a.	Acquisition costs	20	-62 470	-63 218
4b.	Administrative expenses	20	-118 119	-116 438
<b>5.</b>	<b>Gains and losses from investment contracts</b>	<b>19</b>	<b>18 905</b>	<b>17 570</b>
<b>6.</b>	<b>Result of investments</b>	<b>21</b>	<b>63 765</b>	<b>56 507</b>
<b>7.</b>	<b>Other revenues and expenses</b>	<b>19</b>	<b>5 031</b>	<b>-6 180</b>
<b>8.</b>	<b>Financial costs</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>9.</b>	<b>Profit before tax</b>		<b>58 785</b>	<b>124 783</b>
<b>10.</b>	<b>Income tax from operational activities</b>	<b>15</b>	<b>-10 528</b>	<b>-26 007</b>
<b>11.</b>	<b>Profit for accounting period</b>		<b>48 257</b>	<b>98 776</b>

# Výkaz komplexného výsledku (v tisícoch Eur)

## Statement of comprehensive income

### (in thousands of euros)

Číslo	Názov	Pozn.	za obdobie končiace 31.12.2012	za obdobie končiace 31.12.2011
1.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		48 257	98 776
2.	Ostatné súčasti komplexného výsledku		79 483	-20 805
2a.	Kurzové zisky z prepočtu zahraničných dcérskych spoločností		-	-
2aa.	Realizované zisky/straty		-	-
2ab.	Zmena stavu v sledovanom období		-	-
2b.	Oceňovacie rozdiely z ocenenia finančného majetku určeného na predaj		79 483	-20 805
2ba.	Realizované zisky/straty		-449	-206
2bb.	Zmena stavu v sledovanom období		79 932	-20 599
2c.	Zaistenie peňažných tokov		-	-
2ca.	Realizované zisky/straty		-	-
2cb.	Zmena stavu v sledovanom období		-	-
2d.	Poistno-matematické zisky/straty		-	-
2da.	Realizované zisky/straty		-	-
2db.	Zmena stavu v sledovanom období		-	-
2e.	Ostatné		-	-
2ea.	Realizované zisky/straty		-	-
2eb.	Zmena stavu v sledovanom období		-	-
3.	Komplexný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		127 740	77 971

Number	Name	Note	For the period ended 31 December 2012	For the period ended 31 December 2011
1.	Net income		48 257	98 776
2.	Total other comprehensive income		79 483	-20 805
2a.	Foreing Currency Translation Adjustments of associates		-	-
2aa.	Realized gains/losses		-	-
2ab.	Change arising during the period		-	-
2b.	Available for sale investments		79 483	-20 805
2ba.	Realized gains/losses		-449	-206
2bb.	Change arising during the period		79 932	-20 599
2c.	Cash flow hedges		-	-
2ca.	Realized gains/losses		-	-
2cb.	Change arising during the period		-	-
2d.	Actuarial gains/losses		-	-
2da.	Realized gains/losses		-	-
2db.	Change arising during the period		-	-
2e.	Miscellaneous		-	-
2ea.	Realized gains/losses		-	-
2eb.	Change arising during the period		-	-
3.	Total comprehensive income		127 740	77 971

# Prehlásenie

## Declaration

Výročná správa k riadnej účtovnej závierke spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., k 31. decembru 2012 bola vypracovaná v súlade s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a po schválení riadnej účtovnej závierky valným zhromaždením bude uverejnená na webovej stránke Allianz - Slovenskej poisťovne [http://www.allianzsp.sk/download\\_vyrocnych\\_sprav](http://www.allianzsp.sk/download_vyrocnych_sprav).

The annual report on the annual financial statement of the company Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., as of 31 December 2012 was compiled in line with the requirements of the Commercial Code and Act no. 431/2002 Coll. on Accounting, as amended by later regulations and on change and amendment of certain acts, and following approval of the annual financial statement by the General Meeting it will be published on the website of Allianz - Slovenská poisťovňa [http://www.allianzsp.sk/download\\_vyrocnych\\_sprav](http://www.allianzsp.sk/download_vyrocnych_sprav).

# Kontaktné adresy

## Contact Details

### RR TRNAVA

#### Regionálne oddelenie SK Bratislava

Dostojevského rad 4, Bratislava

+421 2 59633215

+421 2 59633241

+421 2 59633363

+421 2 59633458

Račianska 62, Bratislava

+421 2 49631118

+421 2 49631119

+421 2 49631126

+421 2 49631128

+421 2 49631134

+421 2 49631137

+421 2 49631138

Karľoveská 32, Bratislava

+421 2 60664221

+421 2 60664219

Aupark - Einsteinova 18, Bratislava

+421 2 49114101

+421 2 49114102

+421 2 49114103

#### Regionálne oddelenie SK Pezinok

Moyzesova 2, Pezinok

+421 33 6902112

+421 33 6902122

#### Regionálne oddelenie SK Dunajská Streda

Jesenského 5026/13A, Dunajská Streda

+421 31 5903190

+421 31 5903191

+421 31 5903192

#### Regionálne oddelenie SK Šaľa

Hlavná 39/20, Šaľa

+421 31 7711012

+421 31 7711013

### RD TRNAVA

#### Regional Division SK Bratislava

Dostojevského rad 4, Bratislava

+421 2 59633215

+421 2 59633241

+421 2 59633363

+421 2 59633458

Račianska 62, Bratislava

+421 2 49631118

+421 2 49631119

+421 2 49631126

+421 2 49631128

+421 2 49631134

+421 2 49631137

+421 2 49631138

Karľoveská 32, Bratislava

+421 2 60664221

+421 2 60664219

Aupark - Einsteinova 18, Bratislava

+421 2 49114101

+421 2 49114102

+421 2 49114103

#### Regional Division SK Pezinok

Moyzesova 2, Pezinok

+421 33 6902112

+421 33 6902122

#### Regional Division SK Dunajská Streda

Jesenského 5026/13A, Dunajská Streda

+421 31 5903190

+421 31 5903191

+421 31 5903192

#### Regional Division SK Šaľa

Hlavná 39/20, Šaľa

+421 31 7711012

+421 31 7711013



**Regionálne oddelenie SK Senica**

Štefánikova 698/7, Senica

+421 34 6940207

+421 34 6940235

**Regional Division SK Senica**

Štefánikova 698/7, Senica

+421 34 6940207

+421 34 6940235

**Regionálne oddelenie SK Trnava**

Paulínska 17, Trnava

+421 33 5933203

+421 33 5933204

+421 33 5933205

+421 33 5933221

**Regional Division SK Trnava**

Paulínska 17, Trnava

+421 33 5933203

+421 33 5933204

+421 33 5933205

+421 33 5933221

**Regionálne oddelenie SK Senec**

Lichnerova 27, Senec

+421 2 45648361

**Regional Division SK Senec**

Lichnerova 27, Senec

+421 2 45648361

**Regionálne oddelenie SK Sered'**

Cukrovarská 3033/65, Sered'

+421 31 7892725

**Regional Division SK Sered'**

Cukrovarská 3033/65, Sered'

+421 31 7892725

**Regionálne oddelenie SK Skalica**

Sasinkova 4, Skalica

+421 34 6644268

**Regional Division SK Skalica**

Sasinkova 4, Skalica

+421 34 6644268

**RR ŽILINA****Regionálne oddelenie SK Trenčín**

Legionárska 14, Trenčín

+421 32 6573280

+421 32 6573281

+421 32 6573283

+421 32 6573284

**RD ŽILINA****Regional Division SK Trenčín**

Legionárska 14, Trenčín

+421 32 6573280

+421 32 6573281

+421 32 6573283

+421 32 6573284

**Regionálne oddelenie SK Nové M. n/V**

Haškova 2, Nové Mesto n/Váhom

+421 32 7712430

+421 32 7716356

**Regional Division SK Nové M. n/V**

Haškova 2, Nové Mesto n/Váhom

+421 32 7712430

+421 32 7716356

**Regionálne oddelenie SK Dolný Kubín**

Radlinského 1735/29, Dolný Kubín

+421 43 5838122

+421 43 5838123

**Regional Division SK Dolný Kubín**

Radlinského 1735/29, Dolný Kubín

+421 43 5838122

+421 43 5838123

**Regionálne oddelenie SK Lipt. Mikuláš**

Štúrova 17, Liptovský Mikuláš

+421 44 5474106

+421 44 5474109

+421 44 5474110

**Regional Division SK Lipt. Mikuláš**

Štúrova 17, Liptovský Mikuláš

+421 44 5474106

+421 44 5474109

+421 44 5474110

**Regionálne oddelenie SK Martin**

Námestie SNP 5, Martin

+421 43 4212127

+421 43 4212128

+421 43 4212194

**Regionálne oddelenie SK Pov. Bystrica**

Námestie A.Hlinku 29/34, Považská Bystrica

+421 42 4379121

+421 42 4379123

**Regionálne oddelenie SK Žilina**

Republiky 1050/14, Žilina

+421 41 5070103

+421 41 5070107

+421 41 5070108

+421 41 5070109

**Regionálne oddelenie SK Topoľčany**

Moyzesova 4, Topoľčany

+421 38 5370154

+421 38 5370155

+421 38 5370157

**Regionálne oddelenie SK Prievidza**

Záhradnícka 24, Prievidza

+421 46 5192121

+421 46 5192122

+421 46 5192123

**Regionálne oddelenie SK Čadca**

Matičné námestie 1427, Čadca

+421 41 4304812

+421 41 4304816

**Regionálne oddelenie SK Námestovo**

Hviezdoslavovo nám. 1073/3, Námestovo

+421 43 5504920

+421 43 5504922

**RR BANSKÁ BYSTRICA**

Regionálne oddelenie SK Komárno

Župná 14, Komárno

+421 35 7902110

+421 35 7902112

+421 35 7902114

**Regional Division SK Martin**

Námestie SNP 5, Martin

+421 43 4212127

+421 43 4212128

+421 43 4212194

**Regional Division SK Pov. Bystrica**

Námestie A.Hlinku 29/34, Považská Bystrica

+421 42 4379121

+421 42 4379123

**Regional Division SK Žilina**

Republiky 1050/14, Žilina

+421 41 5070103

+421 41 5070107

+421 41 5070108

+421 41 5070109

**Regional Division SK Topoľčany**

Moyzesova 4, Topoľčany

+421 38 5370154

+421 38 5370155

+421 38 5370157

**Regional Division SK Prievidza**

Záhradnícka 24, Prievidza

+421 46 5192121

+421 46 5192122

+421 46 5192123

**Regional Division SK Čadca**

Matičné námestie 1427, Čadca

+421 41 4304812

+421 41 4304816

**Regional Division SK Námestovo**

Hviezdoslavovo nám. 1073/3, Námestovo

+421 43 5504920

+421 43 5504922

**RD BANSKÁ BYSTRICA**

Regional Division SK Komárno

Župná 14, Komárno

+421 35 7902110

+421 35 7902112

+421 35 7902114

**Regionálne oddelenie SK Levice**

Nám. Šoltésovej 14, Levice

+421 36 6355151

+421 36 6355172

+421 36 6355177

**Regional Division SK Levice**

Nám. Šoltésovej 14, Levice

+421 36 6355151

+421 36 6355172

+421 36 6355177

**Regionálne oddelenie SK Nové Zámky**

Turecká 36, Nové Zámky

+421 35 6923148

+421 35 6923149

**Regional Division SK Nové Zámky**

Turecká 36, Nové Zámky

+421 35 6923148

+421 35 6923149

**Regionálne oddelenie SK Želiezovce**

Mierová 1, Želiezovce

+421 36 7711158

**Regional Division SK Želiezovce**

Mierová 1, Želiezovce

+421 36 7711158

**Regionálne oddelenie SK Banská Bystrica**

Dolná 62, Banská Bystrica

+421 48 4316200

+421 48 4316201

+421 48 4316202

+421 48 4316203

**Regional Division SK Banská Bystrica**

Dolná 62, Banská Bystrica

+421 48 4316200

+421 48 4316201

+421 48 4316202

+421 48 4316203

**Regionálne oddelenie SK Nitra**

Coboriho 9, Nitra

+421 37 7751151

+421 37 7751152

+421 37 7751154

+421 37 7751164

**Regional Division SK Nitra**

Coboriho 9, Nitra

+421 37 7751151

+421 37 7751152

+421 37 7751154

+421 37 7751164

**Regionálne oddelenie SK Lučenec**

P. Rádayho 8, Lučenec

+421 47 4302259

+421 47 4302260

**Regional Division SK Lučenec**

P. Rádayho 8, Lučenec

+421 47 4302259

+421 47 4302260

**Regionálne oddelenie SK Rimavská Sobota**

Hlavné námestie 1, Rimavská Sobota

+421 47 5604043

+421 47 5604057

+421 47 5604072

**Regional Division SK Rimavská Sobota**

Hlavné námestie 1, Rimavská Sobota

+421 47 5604043

+421 47 5604057

+421 47 5604072

**Regionálne oddelenie SK Zvolen**

Námestie SNP 98/2, Zvolen

+421 45 5209556

+421 45 5209559

+421 45 5209560

**Regional Division SK Zvolen**

Námestie SNP 98/2, Zvolen

+421 45 5209556

+421 45 5209559

+421 45 5209560

**Regionálne oddelenie SK Žiar n/H**

Námestie Matice slovenskej 21, Žiar n/Hronom  
+421 45 6700419  
+421 45 6700463

**Regionálne oddelenie SK Veľký Krtíš**

Banícka 15, Veľký Krtíš  
+421 47 4831912

**RR KOŠICE****Regionálne oddelenie SK Bardejov**

Hviezdoslavova 3, Bardejov  
+421 54 4863152  
+421 54 4863153

**Regionálne oddelenie SK Humenné**

Mierová 2529/87, Humenné  
+421 57 7862151  
+421 57 7862152  
+421 57 7862164

**Regionálne oddelenie SK Košice**

Štúrova 7, Košice  
+421 55 6825262  
+421 55 6825263  
+421 55 6825265

**Hlavná 4, Košice**

+421 55 6825516  
+421 55 6825519  
+421 55 6825520

**Regionálne oddelenie SK Michalovce**

Námestie Slobody 7, Michalovce  
+421 56 6880128  
+421 56 6880129  
+421 56 6880141

**Regionálne oddelenie SK Poprad**

Partizánska 677/17, Poprad  
+421 52 7172102  
+421 52 7172103  
+421 52 7172104

**Regional Division SK Žiar n/H**

Námestie Matice slovenskej 21, Žiar n/Hronom  
+421 45 6700419  
+421 45 6700463

**Regional Division SK Veľký Krtíš**

Banícka 15, Veľký Krtíš  
+421 47 4831912

**RD KOŠICE****Regional Division SK Bardejov**

Hviezdoslavova 3, Bardejov  
+421 54 4863152  
+421 54 4863153

**Regional Division SK Humenné**

Mierová 2529/87, Humenné  
+421 57 7862151  
+421 57 7862152  
+421 57 7862164

**Regional Division SK Košice**

Štúrova 7, Košice  
+421 55 6825262  
+421 55 6825263  
+421 55 6825265

**Hlavná 4, Košice**

+421 55 6825516  
+421 55 6825519  
+421 55 6825520

**Regional Division SK Michalovce**

Námestie Slobody 7, Michalovce  
+421 56 6880128  
+421 56 6880129  
+421 56 6880141

**Regional Division SK Poprad**

Partizánska 677/17, Poprad  
+421 52 7172102  
+421 52 7172103  
+421 52 7172104

**Regionálne oddelenie SK Prešov**

Slovenská 65, Prešov  
+421 51 7394280  
+421 51 7394281  
+421 51 7394282  
+421 51 7394335  
+421 51 7394406

Hlavná 98, Prešov  
+421 51 7394335  
+421 51 7394406

**Regionálne oddelenie SK Rožňava**

Janka Kráľa 3, Rožňava  
+421 58 7774119  
+421 58 7774128

**Regionálne oddelenie SK Spiš. Nová Ves**

Štefánikovo námestie 5, Spišská Nová Ves  
+421 53 4187126  
+421 53 4187127

**Regionálne oddelenie SK Trebišov**

M.R.Štefánika 2393/29, Trebišov  
+421 56 6713202  
+421 56 6713204

**Regionálne oddelenie SK Vranov n/Topľou**

Dobrianskeho 1651, Vranov n/Topľou  
+421 57 4860226  
+421 57 4860243  
+421 57 4860257

**Regionálne oddelenie SK Stropkov**

Hlavná 1737/61, Stropkov  
+421 54 7422116  
+421 54 7423312

**Regionálne oddelenie SK Kežmarok**

Mudr. Alexandra 58, Kežmarok  
+421 52 4523981

**Regional Division SK Prešov**

Slovenská 65, Prešov  
+421 51 7394280  
+421 51 7394281  
+421 51 7394282  
+421 51 7394335  
+421 51 7394406

Hlavná 98, Prešov  
+421 51 7394335  
+421 51 7394406

**Regional Division SK Rožňava**

Janka Kráľa 3, Rožňava  
+421 58 7774119  
+421 58 7774128

**Regional Division SK Spiš. Nová Ves**

Štefánikovo námestie 5, Spišská Nová Ves  
+421 53 4187126  
+421 53 4187127

**Regional Division SK Trebišov**

M.R.Štefánika 2393/29, Trebišov  
+421 56 6713202  
+421 56 6713204

**Regional Division SK Vranov n/Topľou**

Dobrianskeho 1651, Vranov n/Topľou  
+421 57 4860226  
+421 57 4860243  
+421 57 4860257

**Regional Division SK Stropkov**

Hlavná 1737/61, Stropkov  
+421 54 7422116  
+421 54 7423312

**Regional Division SK Kežmarok**

Mudr. Alexandra 58, Kežmarok  
+421 52 4523981